

Ibirimo / Summary / Sommaire **page/urup**

A. Imiryango / Organizations / Organisations

Umuryango ushingiyeye ku Idini “ Youth with a Mission –Rwanda” (YWAM).....	3
A religious based organization “ Youth with a Mission- Rwanda” (YWAM)	3
Une organisation fondée sur la religion “ YOUTH WITH A MISSION- RWANDA” (YWAM)	3
Umuryango ushingiyeye ku Idini : “The Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints in Rwanda”.....	20
A religious based organization: “The Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints in Rwanda”.....	20
Une organisation fondée sur la religion : “The Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints in Rwanda”.....	20

B. Amakoperative / Cooperatives / Coopératives

- COTRK – NTARAMA.....	42
- ABANYAMURAVA RUBAKA.....	43
- COOPAMPB-TWIHESHAGACIRO.....	44
- IAAIMUGA.....	45
- KOBUMU.....	46
- MUSTACO.....	47
- UBUMWE BURAKIZA.....	48
- KODONI NYANGE.....	49
- TWITEZIMBERE - BUTARO.....	50
- KEHCO.....	51
- TWITEZIMBERE GISHARI.....	52
- KODUBGA.....	53
- KODIUBY.....	54
- DUKOMERE KU BUZIMA.....	55
- CODMR.....	56
- KO.G.U.BU.GI.....	57
- COCUBKA.....	58
- TWITEKUBUZIMA MUTUNTU.....	59
- INDAKEMWA MUGANDAMURE.....	60
- GIRA UBUZIMA MUDENDE.....	61
- KOSU/CS NYUNDO.....	62
- CORTHOKIKA.....	63
- KOAKA.....	64
- TURWANE KUBUZIMA RUKOMA.....	65
- GIRUBUZIMA KINYINYA.....	66
- KOUUMU.....	67
- ABATANYURANYA GAHONDO.....	68
- AMAHORO - KIMISAGARA.....	69
- TURWANYE UBUKENE RWIMBOGO.....	70

Official Gazette n° 29 of 21/07/2014

- ABAKUNDAKURIMA NYAGIHANGA.....	71
- KOKABUNYA.....	72
- KOABISOB.....	73
- KOTUTA.....	74
- DUKUNDE UBUZIMA KITABI.....	75
- COCUOTA.....	76
- KOTWIRWA.....	77
- ABAJYAMBERE BA GISENYI.....	78
- KOMEZIMIHIGO MUTUNTU.....	79
- DUKOREREGUKIRA.....	80
- HOTCO.....	81
- KOMEZUBUZIMA MUKONO.....	82
- COABAGI.....	83
- COTBURU.....	84
- JYAMBERE BAHINZI B'URUTOKI.....	85
- KORANDEBE.....	86
- AMIZERO Y'UBUZIMA MATABA.....	87
- UMUSINGI W'UBUZIMA KIGUFI.....	88
- COTUKINYA.....	89
- KOPAR.....	90
- AMIZERO Y'UBUZIMA MUSAMBIRA.....	91
- GIRUBUZIMA.....	92
- UBUZIMA BWACU.....	93
- C.T.N.....	94
- KOTEMIL-RUGERA.....	95
- ISHEMA.....	96

**UMURYANGO USHINGIYE KU IDINI:
YOUTH (YWAM) WITH A MISSION –
RWANDA**

**A RELIGIOUS BASED ORGANISATION:
YOUTH WITH A MISSION- RWANDA
(YWAM)**

**UNE ORGANISATION FONDEE SUR LA
RELIGION : YOUTH WITH A MISSION –
RWANDA (YWAM)**

IRIBURIRO

Inteko Rusange isanzwe y’Umuryango ushingiyeye ku idini witwa “Youth with A Mission –Rwanda” (YWAM) iteraniye ku cyicaro cyawo i Kigali kuwa 15/10/2012;

Imaze kubona Itegeko n° 06/2012 ryo kuwa 17/02/2012 rigena imitunganyirize n’imikorere by’imiryango ishingiyeye ku idini mu Rwanda;

Yemeje ivugururwa ry’amategeko shingiro y’uwo muriyango yari yaremejwe n’Iteka rya Minisitiri n°029/17 ryo kuwa 18/09/2002, mu buryo bukurikira:

AMATEGEKO SHINGIRO

**UMUTWE WA MBERE: IZINA,
ICYICAZRO, IGIHE N’INTEGO**

Ingingo ya mbere:

Abashyize umukono kuri iyi nyandiko bashinze umuryango ushingiyeye ku idini witwa “Youth with A Mission- Rwanda” (YWAM), ugengwa n’itegeko n° 06/2012 ryo kuwa 17/02/2012 rigena imitunganyirize n’imikorere by’imiryango ishingiyeye ku idini mu Rwanda hamwe n’aya mategeko shingiro.

PREAMBLE

The Ordinary General Assembly of the religious-based Organisation “Youth with A Mission – Rwanda” (YWAM) , meeting at its head office in Kigali on the 15/10/2012;

Given the law n° 06/2012 of 17/02/2012 determining the organization and functioning of religious based organization in Rwanda;

Do hereby adopt the modifications to the statute of the above said Organization, approved by the Ministerial Decree n° 029/17 of 18/09/2002, worded as follows:

STATUTE

**CHAPTER ONE: NAME, HEAD OFFICE,
DURATION AND OBJECTIVES**

Article one:

The undersigned have accepted to form a religious based organization called” Youth With A Mission (YWAM) in compliance with law number 06/2012 enacted on 17th February 2012 determining organisation and functioning of religious-based organisations in Rwanda and on this statute.

PREAMBULE

L’Assemblée Générale Ordinaire de l’Organisation fondée sur la religion “Youth with A Mission – Rwanda” (YWAM) réunie à son siège à Kigali en date du 15/10/2012;

Vu la loi n° 06/2012 du 17/02/2012 portant organisation et fonctionnement des organisations fondées sur la religion au Rwanda ;

Adoptes les modifications des status de la dite Organisation approuvée par arrêté Ministeriel n°029/17 du 18/09/2002, libellés de manière ci après :

STATUTS

**CHAPITRE PREMIER : DENOMINATION,
SIEGE ,DUREE ET OBJET**

Article premier :

Il est constitué entre les soussignés, une organisation fondée sur la religion dénommée «Youth with A Mission-Rwanda » (YWAM), régie par la loi n° 06/2012 du 17/02/2012 portant organisation et fonctionnement des organisations fondées sur la religion au Rwanda et par les présents statuts.

Ingingo ya 2:

Icyicaro cy'umuryango gishyizwe ku Kabeza, Umurenge wa Kanombe, Akarere ka Kicukiro, Umujyi wa Kigali. Gishobora ariko kwimurirwa ahandi mu Rwanda byemejwe n'inteko Rusange.

Ingingo ya 3:

Umuryango ukorera imirimo yawo mu Rwanda hose. igihe uzamara ntikigenwe.

Ingingo ya 4:

Intego n'ibikorwa by'Umuryango:

- a) Gushishikariza urubiruko kumenya Yesu kumumenyekanisha mu bandi no kubafasha kumwitangira;
- b) Kumenyekanisha inkuru nziza ya Yesu Kristo nkuko isobanuye muri Bibiliya hakoreshejwe uburyo bushoboka bwose cyane cyane:
 - i) Gushyiraho amashuri yigisha Bibiliya;
 - ii) Gushinga amashuri abanza ,ayisumbuye, amakuru, ay'imyuga n'ubukorikori;
 - iii) Gusohora no gukwirakwiza ibitabo, ibinyamakuru n'ibindi;
 - iv) Gukoresha ibiganiro mbwirwaruhame, amahugurwa n'imyihereho;
 - v) Gutegura, gukoresha no gushyigikira gahunda z'amasengesho, amakorari, amamurika n'amateraniro yo gusenga ashingiye kuri Bibiliya kugirango urubiruko rurushaho gutera intambwe mu byerekeye Imana;

Article 2:

The registered office of the Organization shall be located at Kabeza, Kanombe Sector, Kicukiro District, Kigali City. It may, however, be shifted to any other place in Rwanda subject to a pertinent decision by the General Assembly.

Article 3:

The Organization functions from all over Rwanda. It is created for an unlimited term.

Article 4:

The vision and mission of the Organisation:

- a) Encouraging the youth to know God, to make Him known to others and to be loyal to Him;
- b) Spreading the Gospel of Jesus Christ as explained in the Bible and by all possible means, especially by establishing biblical training programs:
 - i) Establishing training programs based on the Holy Bible;
 - ii) Establishing primary ,secondary ,vocational and university schools.
 - iii) making and producing videos and films etc;
 - iv) rganizing debates, conferences, seminars, training sessions and retreats;
 - v) initiating, organising and supporting prayer crusades, musical teams, exhibitions and prayer meetings centered on the Bible; in order to strengthen maturity among the youths that believe in God;

Article 2 :

Le siège de l'Organisation est établi à Kabeza, Secteur Kanombe, District de Kicukiro, Ville de Kigali. Il peut néanmoins être transféré ailleurs au Rwanda sur décision de l'Assemblée Générale.

Article 3:

L'Organisation exerce ses activités sur tout le territoire Rwandais. Elle est créée pour une durée indéterminée.

Article 4:

la vision et la mission de l'Organisation :

- a) Encourager les jeunes à connaître Jésus, à le faire connaître aux autres et les aider à se dévouer pour lui ;
- b) Répandre la bonne nouvelle de Jésus Christ telle que définie dans la bible par tous les moyens possibles notamment :
 - i) implanter des écoles bibliques ;
 - ii) créer des écoles primaires, secondaires, universitaires, professionnelles et artisanales.
 - iii) éditer et publier des livres ,des revues et autres ;
 - iv) Organiser des conférences –débat, des formations et des retraites ;
 - v) Préparer ,organiser et appuyer des croisades de prières, des chorales, des expositions et des réunions basées sur la Bible pour que les jeunes puissent de plus en plus acquérir la maturité en ce qui concerne Dieu ;

Official Gazette n° 29 of 21/07/2014

c) Gutangira no gukora nta nyungu imishinga na gahunda bigamije gufasha, gusana no kuzamura imibereho y'abanyarwanda babikeneye;

d) Kubana neza n'imiryango ndetse n'amatorero hagamijwe kumenyekanisha ibikorwa bya Yesu Kristo.

Ingingo ya 5:

Umuryango ugendera ku myizerere ikurikira: Youth With A Mission Rwanda(YWAM) ni ihuriro ry'abakristo bakomoka mu madini menshi anyuranye agamije kumenyekanisha Yesu ku giti cye ku rubyiruko rw'ubu, gukangurira umubare mwinshi ushoboka mu barugize kugirango rufashe muri uwo murimo kugirango duhugure kandi duhe ibikoresho abemera gutanga inkunga yabo mu isohozwa ry'iyo ntego nkuru.

Nk'abaturage b'ubwami bw'Imana, duhamagariwe gukunda, gusingiza no kubaha umwami wacu, gukunda no gukorera umubiri we ariwo itorerero no kumenyeshya umuntu wese ubutumwa bwiza kwisi hose.

Twebwe abo muri Youth with A Mission – Rwanda (YWAM), twemerako:

- a) Bibiliya ari ijambo ryatekerejwe kandi ryategetswe n'Imana, ryemezwa ko Yesu Kristo ari umwana wayo;
- b) Abantu baremwe mu ishusho y'Imana;
- c) Imana yaturemye kugirango tugire ubugingo bw'iteka biyuze muri Yesu Kristo;

vi) Initiating and elaborating assistance and rehabilitation programmes for the benefit of needy people over and above promoting their socio – economic standards;

vii) Sustaining partnerships with other organizations and churches, in order to spread the deeds of Jesus Christ.

Article 5:

The Organization hinges on the following statement of faith: Youth With A Mission –Rwanda (YWAM) is a organization of christians from many denominations dedicated to preaching Jesus personally to the contemporary generation in addition to mobilising as many people as possible in the endeavor of helping in His task and His calling ,and for the sake of training and equipping believers;so that they play a role in fulfillment of the great commission.

As citizens of God's Kingdom,we are called to love ,to worship and to obey our Lord while also loving and serving his Body,the church much as we have to present the Gospel to all people throughout the whole world.

We members of Youth With A Mission-Rwanda believe:

- a) That the bible is God's inspired and authoritative word,revealing that Jesus Christ is God's Son;
- b) That people are created in God's image;
- c) That He created us to have eternal life through Jesus Christ;

vi) Initier et élaborer gratuitement des programmes d'assistance, de réhabilitation et de promotion socio-économique des Rwandais nécessiteux ;

vii) Maintenir des liens de coopération avec d'autres organisations et des églises dans le but de faire connaître les œuvres de Jésus –Christ.

Article 5 :

L'Organisation a pour doctrine : Youth With A Mission Rwanda (YWAM) est une organisation de chrétiens issues de beaucoup de confessions religieuses visant à faire connaître personnellement Jesus à cette génération, à mobiliser le plus grand nombre possible d'entre eux pour aider dans cette tâche et à former et équiper les croyants pour contribuer à l'accomplissement de ce grand engagement.

En tant que citoyens du royaume de Dieu , nous sommes appelés à aimer, adorer et obéir notre Seigneur, aimer et servir son corps, l'Eglise , et présenter tout l'Evangile à toute personne à travers le monde entier.

Nous les membres de Youth with A Mission-Rwanda croyons que:

- a) La Bible est la parole inspirée de l'autorité de Dieu, attestant que Jésus Christ est le fils de Dieu;
- b) Les hommes ont été créés à l'image de Dieu;
- c) Dieu nous a créés pour avoir la vie éternelle à travers Jésus Christ ;

Official Gazette n° 29 of 21/07/2014

d) Nubwo abantu bacumuye bakitesha ikuzo ry’Imana ,Imana yabateguriye inzira y’agakiza binyuze mu rupfu rwa Yesu Kristo ku musaraba no mu izuka rye;
e) kwihana ibyaha,kwemera urukundo no kumvira ni ibisubizo nyakuri by’ubuntu bw’Imana kuri twe;
f) Imana irashaka ko abantu bose bakizwa kandi bakamenya ukuri;
g) Imbaraga z’Umwuka wera zigaragaza muri twe kugirango dusohoze itegeko rya nyuma rya Kristo: “Mugende ku isi hose, mwamamaze Inkuru nziza ku bantu bose”(Mariko 16:15).

d) That although all people have sinned and fallen short of God’s glory,God has made salvation possible through the death of Jesus Christ on the cross and and the related resurrectio;
e) That repentance,faith,love and obedience are fitting responses to God’s initiative of grace towards us;
f) That God desires all people to be saved and to know the truth;
g) And that the Holy Spirit is demonstrated through us for the accomplishment of Christ’s last commandment: “Go ye into all the world and preach the Gospel to every creature” (Mark16:15).

d) Malgré que les hommes ont péché et manqué à la gloire de Dieu, Dieu a rendu le salut possible à travers la mort de Jésus Christ sur la croix et sa ressurection ;
e) La repentance, la foi, l’amour et l’obéissance sont des réponses appropriées à la grâce de Dieu envers nous;
f) Dieu veut que les hommes soient sauvés et arrivent à connaître la vérité;
g) La puissance de l’Esprit Saint est démontrée à travers nous pour accomplir le dernier commandement du Christ : « Allez au monde entier et prêchez la Bonne Nouvelle à toute créature » (Marc 16 :15).

UMUTWE WA II: ABANYAMURYANGO

Ingingo ya 6:

Umuryango ugizwe n’abanyamuryango bawushinze n’abawinjiramo.

Abashinze uyu muryango ni abashyize umukono kuri aya mategeko nshingiro.

Abawinjiramo ni abantu babisaba bamaze kwiyemeza gukurikiza aya mategeko shingiro kandi bakemerwa n’Inteko Rusange.

Abanyamuryango b’icyubahiro ni abantu cyangwa imiryango ifite ubuzimagatozi, bemerwa n’inteko Rusange kubera inkunga ishimishije batera umuryango. Bagishwa inama gusa.

CHAPTER II: MEMBERSHIP

Article 6:

The Organization is composed of founder and adherent members.

Founder members are signatories to these statutes .

Adherent members are physical or moral persons who ,upon request and after subscription to these statutes, shall be agreed by the General Assembly.

Honorary members are persons or legal organisations that are awarded that title by the General Assembly due to appreciable support rendered to the organization. They play an advisory role only.

CHAPITRE II : DES MEMBRES

Article 6:

L’Organisation se compose des membres fondateurs et des membres adhérents.

Sont membres fondateurs les signataires des présents statuts.

Sont membres adhérents les personnes physiques ou morales qui, sur demande et après avoir souscrit aux présents statuts, sont agréées par l’Assemblée Generale.

Les membres d’honneurs sont des personnes physiques ou morales auxquelles l’Assemblée Générale décerne cette qualité à cause de leur soutien appréciable apporté à l’organisation. Ils jouent un rôle consultatif.

Ingingo ya 7:

Abashinze umuryango n'abawinjiramo ni abanyamuryango nyakuri. Biyemeza kugira uruhare muri gahunda zose z'umuryango.

Ingingo ya 8:

Inzandiko zisaba kwinjira mu muryango zinyuzwa kuri Perezida wa Komite Nyobozi kandi bikemezwa n'inama y'ubuyobozi.

Ingingo ya 9:

Gutakaza ubunyamuryango biterwa n'urupfu, gusezera ku bushake, kwirukanwa cyangwa iseswa ry'umuryango.

Usezeye ku bushake yandikira Perezida wa Komite Nyobozi, maze bikemezwa n'Inteko Rusange.

Ku bwiganze bwa bibiri bya gatatu (2/3) by'amajwi Umunyamuryango asezererwa mu muryango iyo atacyubahiriza aya mategeko cyangwa amabwiriza mbonezamikorere y'umuryango.

UMUTWE WA III: IBYEREKEYE INZEGO

Ingingo ya 10:

Umuryango ugizwe n'inzego enye ari zo:
-Inteko Rusange
-Komite Nyobozi
-Akanama gashinzwe gukemura impaka
-Ubugenzuzi bw'Imari

Article 7:

Founder members and adherent members constitute the duly registered members of the organisation. They are committed to active involvement in all programmes of the organization.

Article 8:

Written applications for membership shall be addressed to President of the Executive Committee to be approved by the General Assembly.

Article 9:

Loss of membership is caused by death, voluntary resignation, expulsion or dissolution of the organization.

The application for voluntary resignation is addressed to President of the Executive Committee and approved by the General Assembly.

Exclusion is done by the Board of Directors and adopted by the General Assembly on basis of two thirds (2/3) majority votes against any member who no longer conforms either to these statutes or the organization's internal regulations.

CHAPTER III: THE ORGANS

Article 10:

The organisation is composed of four organs :
-the General Assembly
-the Executive Committee
-the Conflicts Resolution Committee
-the Audit committee.

Article 7 :

Les membres fondateurs et les membres adhérents constituent les membres effectifs de l'organisation. Ils s'engagent à participer activement à tous les programmes de l'organisation.

Article 8:

Les demandes d'adhésion sont adressées par écrit au Président du Comité Exécutif et approuvées par l'Assemblée Générale.

Article 9:

La qualité de membre se perd par le décès, le retrait volontaire, l'exclusion ou la dissolution de l'organisation.

Le retrait volontaire est adressé par écrit au Président du Comité Exécutif et approuvé par l'Assemblée Générale.

L'exclusion est prononcée par l'Assemblée Générale à la majorité de deux tiers (2/3) ; contre un membre qui ne se conforme plus aux présents statuts ou au règlement d'ordre intérieur de l'organisation.

CHAPITRE II : DES ORGANES

Article 10 :

L'organisation a quatre organes à savoir :
-L'Assemblée Générale
-Comité Exécutif
-Le Comité de Résolution de Conflits
-Le Commissariat aux Comptes.

Umutwe wa mbere: Ibyerekeye Inteko Rusange

Ingingo ya 11:

Inteko Rusange ya YWAM ni urwego rw'ikirenga ruyiyobora kandi rufata ibyemezo.

Ingingo ya 12:

Inteko rusange iterana ku buryo busanzwe kabiri mu mwaka kandi igaterana ku buryo budasanzwe igihe cyose bibaye ngombwa.

Ingingo ya 13:

Inama z'inteko rusange zitumizwa kandi zikayoborwa n'uhagarariye umuryango, yaba adahari bigakorwa n'umusimbura we.

Inama z'inteko rusange zishobora nanone gutumizwa zikanayoborwa n'umwe mu banyamuryango wabihereye ububasha n'umuvugizi w'umuryango.

Gutumiza inteko rusange bikorwa mu nyandiko yohererezwa buri munyamuryango aho akorera cyangwa kuri adressi yatanze.

Ubutumire bw'abagize inteko rusange bugomba kujyana na gahunda y'ibizigwa mu nama kandi bigakorwa hasigaye nibura iminsi cumi n'itanu (15) kugira ngo inama iterane .Icyakora iyo ari inama idasanzwe icyo gihe nticyubahirizwa.

Iyo inama itumijwe ari iya kabiri cyangwa iya gatatu kubera ko umubare ukenewe utagezweho, inyandiko z'ubutumire zohererezwa abagize inteko rusange nibura icyumweru mbere y'uko inama iterana.

Inteko rusange ifata ibyemezo iyo hari umubare

Section Two: The general Assembly

Article 11:

The General Assembly of YWAM is the supreme governing and decision making organ.

Article 12:

The General Assembly meets twice a year in ordinary session and also for extraordinary session as need arises.

Article 13:

Meetings of the General Assembly are convened and presided over by the legal Representative of the Organization, in his absence by his deputy. In case both the legal Representative and his deputy are absent or fail to convene it, the legal representative can delegate his power to one of members of the Organization.

The General Assembly may also meet following the written request of at least half of the effective members. Notice of meetings of the General Assembly is communicated in writing and sent to each effective member at his place of work or his personal address. The invitations along with the agenda of the meeting must be sent at least 15 days prior to the holding of the meeting. However in the case of an extraordinary meeting that length of notice need not be observed.

If a second or third meeting has to be called due to

Section deuxième : De l'Assemblée Générale

Article 11 :

L'Assemblée Générale de YWAM est l'organe suprême de direction et de prise de décision.

Article 12 :

L'Assemblée Générale se réunit deux fois par an en session ordinaire et en session extraordinaire chaque fois que de besoin.

Article 13 :

Les réunions de l'Assemblée Générale sont convoquées et dirigées par le Représentant légal, en cas d'absence ou d'empêchement, par le Représentant légal suppléant. En cas d'absence ou d'empêchement simultanés du Représentant légal et du Représentant suppléant, l'Assemblée générale est convoquée par écrit par un des membres délégué par le représentant légal de l'organisation.

L'Assemblée Générale peut également se réunir suite à une demande écrite d'au moins la moitié de ses membres effectifs.

Les réunions de l'Assemblée Générale sont convoquées par écrit et sont envoyées. Les invitations accompagnées de l'ordre du jour de la réunion sont obligatoirement expédiées au moins quinze jours avant la tenue de la réunion.

Toutefois, lorsque la convocation concerne une réunion extraordinaire, ce délai n'est pas respecté.

Lorsqu'il s'agit d'une deuxième ou une troisième

Official Gazette n° 29 of 21/07/2014

ungana na 2/3 by'abanyamuryango bemerewe gutora.

Ibyemezo bifatwa ku buryo buhamye ku bwiganze bw'amajwi angana na 2/3 by'abanyamuryango baje mu nama.

Inteko rusange iterana kabiri (2) mu mwaka mu bihe bisanzwe.

Ingingo ya 14:

Iyo inteko rusange ihamagawe kabiri ntishobore kuzuzwa umubare ukenewe kugira ngo inama ishobore guterana, ibyemezo bifatwa ku buryo buhamye ku bwiganze bw'amajwi angana na 2/3 by'abanyamuryango baje mu nama ku nshuro ya kabiri. Iyo amajwi angana, nta bwumvikane bubonetse, irya Perezida rigira uburemere bw'abiri.

Ingingo ya 15:

Uretse ibiteganywa ukundi n'itegeko rigena imikorere n'imitunganyirize by'imiryango ishingiyeye ku idini ndetse n'aya mategeko shingiro, ibyemezo by'inteko rusange bifatwa ku bwiganze bw'amajwi iyo amajwi anganye ijwi rya perezida ryivunjamu abiri

Ingingo ya 16:

Inshingano n'ububasha by'Inteko Rusange:

a) Kwemeza no guhindura amategeko shingiro n'amabwiriza ngengamikorere by'Umuryango

the lack of a quorum, invitations are to be sent out at least one week before the next meeting.

The quorum for meetings of the General Assembly shall be at least 2/3 of the effective members.

Decisions are taken by consensus or, failing that, by majority of 2/3 of the members present. The general assembly meets twice a year in ordinary sessions.

Article 14:

In the absence of a quorum for two successive meetings of the General Assembly, decisions may legitimately be taken by a majority of 2/3 of the members present at the second meeting. In case of equal votes, the vote of the chairperson is counted twice.

Article 15:

Unless otherwise provided for by the law Law determining organisation and functioning of religious-based organisations plus these statutes; resolutions of the General Assembly are valid when adopted subject to absolute majority vote. In case of equal votes, the President has a casting vote.

Article 16:

The General Assembly has the following powers:

a) Adopting and modifying statutes and internal regulations of the association;

réunion convoquée pour motif d'absence de quorum, les invitations sont envoyées au moins une semaine avant la tenue de la réunion.

L'Assemblée Générale délibère valablement en présence d'au moins 2/3 des membres effectifs.

Les décisions sont prises par consensus et à défaut à la majorité des 2/3 des membres présents. L'assemblée générale se réunit deux fois par an en session ordinaire.

Article 14 :

Si par deux fois successives, l'Assemblée Générale n'a pas pu réunir le quorum, les décisions sont valablement prises à la majorité des 2/3 des membres présents à la deuxième réunion.

En cas d'égalité de voix, celle du président compte double.

Article 15:

Sauf pour les cas expressément prévus par la loi portant organisation et fonctionnement des organisations fondées sur la religion et par les présents statuts, les décisions de l'Assemblée Générale sont prises à la majorité absolue des voix. En cas de parité de voix, celle du président compte double.

Article 16:

L'Assemblée Générale est dotée des pouvoirs ci-après :

a) adopter et modifier les statuts et le règlement d'ordre intérieur de l'association ;

- | | | |
|--|--|--|
| b) kwemeza ibikorwa by'umuryango; | b) Determining activities of the organization ; | b) déterminer les activités de l'organisation |
| c) kwemeza ibijyanye n'imicungire y'imari buri mwaka; | c) Admitting every year the management of the budget, | c) approuver chaque année la gestion du budget ; |
| d) kwemeza indagano, impano n'izungura; | d) Accept grants and donations; | d) accepter les dons et legs |
| e) kwemeza amakonti y'umuryango; | e) Approving yearly accounts of the organization ; | e) approuver les comptes annuels ; |
| f) kwemeza, guhagarika no kwirukana umunyamuryango; | f) Admitting, suspending and expel member; | f) admettre, suspendre ou exclure un membre ; |
| g) Kwemeza no gusezerera abanyamuryango burundu; | g) Admission and expulsion of YWAM members; | g) Admission et exclusion des membres de YWAM.; |
| h) Kwemeza no gusezerera Komite Nyobozi; | h) Admission and expulsion of the Executive Committee; | h) Approuver ou terminer le comité exécutif ; |
| i) Kwakira no kwemeza imyanzuro ya Komite nkemurampaka ku bibazo biri hagati y'abanyamuryango; | i) Receiving and adopting resolutions from the Conflicts Resolution Committee among members of the organization; | i) Recevoir et adopter des résolutions des plaintes faites par le Comité de résolution des conflits entre les membres de l'organisation; |
| j) Kugira inama Komite Nyobozi ku miyoborere ya YWAM; | j) Advising the Executive Committee of YWAM good governance; | j) Conseiller le Comité exécutif de YWAM á propos de sa bonne gouvernance ; |
| k) Kwemeza ingengo y'imari hamwe n'urutonde rw'ibikorwa (action plan) bya YWAM. | k) Adopting the budget and action plan of YWAM. | k) Adopter le budget et le plan d'action pour YWAM. |

Umutwe wa kabiri: Ibyerekeye Komite Nyobozi

Ingingo ya 17:

Komite nyobozi igizwe na :

- a) Perezida: Umuvugizi w'umuryango;
- b) Visi-Perezida: Umuvugizi w'umuryango wungirije;
- c) Umunyamabanga;
- d) Umwanditsi ;
- e) Abajyanama babiri.

Ingingo ya 18 :

Abagize Komite Nyobozi batorwa n'Inteko Rusange mu banyamuryango nyakuri. Batorerwa igihe cy'imyaka itanu kandi bashobora kongera

Section two: The Executive committee

Article 17:

The Executive committee is composed of:

- a) The President : Chairperson of the organization;
- b) The Vice-President : Deputy Chairperson of the organization;
- c) The Secretary;
- d) The Treasurer;
- e) Two Advisors.

Article 18:

Members of the Executive Committee are elected by the General Assembly of effective members for a five year renewable once. In case of voluntary

Section deuxième : Du comité Exécutif

Article 17:

Le Comité Exécutif est composé :

- a) Du Président: Représentant Légal de l'organisation;
- b) Du Vice –Président: Représentant Légal Suppléant de l'organisation ;
- c) Du Secrétaire;
- d) Du Trésorier ;
- e) De deux Conseillers.

Article 18:

Les membres du Comité Exécutif sont élus parmi les membres effectifs par l'Assemblée Générale pour un mandat de cinq ans renouvelable une fois.

gutorwa inshuro imwe. Iyo umwe mu bagize komite nyobozi yeguye ku bushake, avanywe ku mwanya we n'Inteko Rusange cyangwa yitabye Imana, umusimbuye arangiza manda ye.

Ingingo ya 19 :

Komite Nyobozi iterana igihe cyose bibaye ngombwa, ariko byanze bikunze rimwe mu gihembwe ihamagawe na Perezida, cyangwa Visi Perezida bibaye ngombwa.

Komite Nyobozi ntishobora guterana hatabonetse 2/3 by'abanyamuryango bayigize.

Ibyemezo bya Komite Nyobozi bigira agaciro iyo bifashwe ku bwiganze busesuye bw'abaje mu nama. Iyo hatabonetse umwanzuro, mu buryo bwo gutora, ijwi rya perezida ribarwamo kabiri mu buryo bwo gukemura impaka.

Ingingo ya 20:

Perezida wa Komite Nyobozi ni nawe Perezida w'Inteko Rusange. Visi Perezida wa Komite Nyobozi niwe usimbura Perezida mu mirimo ye yose.

Ingingo ya 21 :

Komite Nyobozi ifite ububasha busesuye uretse Ubw'Inteko Rusange yihariye.

Ingingo ya 22:

Inshingano za Komite Nyobozi ni zi zikurikira:
-Kuyobora ibikorwa bya buri munsu bya YWAM
-Gutegura ingengo y'imari na action plan bya

resignation, resignation forced by the General Assembly or death of members of the Executive Committee, his successor completes the remaining term.

Article 19:

The Executive Committee convenes whenever it is required but must meet at least once in three months. It is convened and chaired by the chairperson, or the vice chairperson if deemed necessary.

The Executive Committee cannot meet unless the quorum of 2/3 of its members is present. The decisions of the committee are valid only if reached by an absolute majority vote of the members present. In case there is no consensus, if there are equal votes, the chairperson shall have a deciding vote.

Article 20:

The President of the Executive Committee is also the president of the general assembly. The Vice President of the Executive Committee may replace the President in all his responsibilities.

Article 21:

The Executive Committee has full responsibility for everything except for those matters explicitly reserved to the General Assembly.

Ingingo ya 22:

The attributions of the Executive Committee are:
- Daily management of YWAM;
- Preparing the budget and action plan of YWAM

En cas de démission volontaire ou forcée prononcée par L'Assemblée Générale ou de décès d'un membre du Comité Exécutif au cours du mandat, le successeur élu achève le mandat de son prédécesseur.

Article 19 :

Le Comité Exécutif se réunit autant de fois que de besoin, mais obligatoirement une fois par trimestre, sur convocation et sous la direction du Président ou à défaut, du Vice Président.

Le Comité Exécutif ne peut se réunir que si le quorum de 2/3 de ses membres est présent. Ses décisions ne sont prises qu'à la majorité absolue de voix, celle du président compte double.

Article 20 :

Le Président du Comité Exécutif est également Président de l'Assemblée Générale. Le Vice Président du Comité Exécutif remplace le Président dans toutes ses fonctions.

Article 21:

Le Comité Exécutif jouit de tous les pouvoirs les plus étendus sauf ceux réservés expressément à l'Assemblée Générale.

Ingingo ya 22:

Les attributions du Comité Exécutif sont :
-Gestion quotidienne des activités de YWAM
-Préparer le budget et le plan d'action d'YWAM

YWAM bigashyikirizwa Inama y'Ubuyobozi kwemezwa;

-Guhagarika by'agateganyo umunyamuryango witwaye nabi;

-Gusaba Inama y'Ubuyobozi guhagarika burundu umunyamuryango witwaye nabi;

-Gushyira mu bikorwa ibyemezo n'ibyifuzo by'inteko rusange;

-Kwita ku micungire ya buri muni y'umuryango;

-Gukora raporo y'ibyakoze mu mwaka urangiye;

-Gutegura ingengo y'imari igomba gushyikirizwa inteko rusange;

-Gusuzuma amategeko n'amabwiriza ngenga mikorere bigomba guhindurwa;

-Gutegura inama z'inteko rusange;

-Gushakisha inkunga y'amafaranga mu bagiraneza.

Igice cya 3: Akanama gashyinzwe gukemura amakimbirane

Ingingo ya 23:

Akanama gashyinzwe gukemura amakimbirane kagizwe n'abanyamuryango batanu (5) batorwa n'inteko Rusange. Iyo akanama gashyinzwe gukemura impaka kamaze gukemura ikibazo kagishyikiriza Komite Nyobozi kugirango ibyemeze bwanyuma naho iyo kananiwe gukemura amakimbirane, abafitanye ibibazo bashobora kuregera urukiko rubifitiye ububasha.

to be adopted by the board;

- Suspending a member who acts in an unlawful way;

-Requesting the board to expel a member who acts in an unlawful way;

-Execute the decisions and recommendations of the General Assembly;

- Deal with the daily management of the organization;

-Elaborate budget provisions to submit to the approval of the General Assembly;

- Elaborate budget provisions to submit to the approval of the General Assembly;

-Propose to the General Assembly all the amendments to the statutes and the internal regulations;

-Prepare the sessions of the sessions of the General Assembly;

-Negotiate funding with partners.

Section Three: Committee of conflict resolution

Article 23:

The committee in charge of conflict resolution is composed of five members. They are elected by The General Assembly. In case the committee of conflict resolution fails to resolve the conflict, the concerned parties may file the case before the competent court.

qui sera adopté par le conseil d'administration ;

-Suspendre un membre qui agit de manière illégale ;

-Demander au conseil d'administration d'expulser un membre qui agit de manière illégale.

-Exécuter les décisions et les recommandations de l'Assemblée Générale;

-S'occuper de la gestion quotidienne de l'organisation;

-Rédiger le rapport annuel d'activités;

-Elaborer les prévisions budgétaires à soumettre à l'Assemblée Générale;

-Proposer au Conseil d'administration des modifications aux statuts et au règlement d'ordre intérieur ;

-Préparer les sessions de l'Assemblée Générale;

-Négocier pour les financements par des partenaires.

Section troisième: Comité de gestion des conflits

Article 23 :

Le Comité de gestion des conflits est composé de cinq membres élus par l'Assemblée Générale Dans le cas où le comité de résolutions de conflits ne parvient pas à résoudre un conflit, les parties intéressées peuvent déposer leur plainte au tribunal compétent.

Ingingo ya 24:

Akanama gashinzwe gukemura amakimbirane gaterana igihe cyose bibaye ngombwa. Gakuriwe n'umunyamabanga uhoraho. buri gihe gateranye, kagomba kwitoramo Perezida n'umwanditsi. Gaterana mu buryo bwemewe iyo nibura hari bibiri bya gatatu (2/3) by'abakagize.

Ibyemezo byako bifatwa hakurikijwe ubwiganze busanzwe. Ibyifuzo by'ako kanama bishyikirizwa inteko rusange kugira ngo ibifateho umwanzuro. Iyo binaniranye ikibazo gishyikirizwa inkiko zibifitiye ububasha. Iyo mu bakemurampaka hari umunyamuryango urebwa n'ikimbirane, arahazwa kugeza igihe ikibazo kirangiriye.

Igice cya kane: Ibyerekeye ubugenzuzi bw'imari

Ingingo ya 25:

Inteko rusange ishyiraho buri mwaka umugenzuzi umwe cyangwa babiri bafite inshingano yo kugenzura buri gihe imicungire y'imari n'indi mitungo by'umuryango no kuyikorera raporo. Bafite uburenganzira bwo kureba mu bitabo n'izindi nyandiko z'ibaruramari batabijyanye hanze y'ububiko.

UMUTWE WA IV: IBYEREKEYE UMUTUNGO

Ingingo ya 26:

Umuryango ushobora gutira no gutunga ibintu byimukanywa n'ibitimukanwa ukeneye

Article 24:

The committee in charge of conflict resolution meets as often as necessary. it is coordinated by a permanent Secretary. At each session, the committee elects a chairman and a reporter. It legally meets when it gathers the two third (2/3rd) of the members.

Its proposals are approved by the board of directors. In case there is no consensus, the litigation is tried before competent courts. When a conciliator is concerned with the litigation, he/she shall automatically be excluded from the debates until the end of the matter.

Section four: The Audit committee

Article 25:

The General Assembly appoints annually one or two Auditors committed to control the management of financial accounts and other properties of the organization and give account. They have access, without carrying them outside, to the books and accounting documents.

CHAPTER IV: THE ASSETS

Article 26:

The organisation may hire or own movable and immovable properties needed to achieve its

Article 24 :

Le comité pour résoudre des conflits se réunit autant de fois que de besoin. Il est coordonné par un Secrétaire permanent. A chaque session, le comité élit un Président et un Rapporteur. Il siège valablement à la majorité de deux tiers (2/3) des voix. Ses décisions sont prises à la majorité simple de voix.

Ses propositions sont soumises à l'approbation de l'Assemblée Générale. Lorsque l'un des conciliateurs est concerné par le litige, il est tenu à l'écart jusqu'à la clôture de l'affaire.

Section Quatrième: Du commissariat aux comptes

Article 25 :

L'Assemblée Générale nomme annuellement un ou deux commissaires aux comptes ayant pour mission de contrôler la gestion des finances et autre patrimoine de l'organisation et lui en faire rapport. Ils ont l'accès, sans les déplacer, aux livres et aux écritures comptables.

CHAPITRE IV : DU PATRIMOINE

Article 26 :

L'organisation peut posséder, soit en jouissance , soit en propriété , les biens meubles et immeubles

kugirango ugere ku ntego zawo.

Ingingo ya 27:

Umutungo w'umuryango ukomoka ku misanzu y'abanyamuryango, impano, imirage, imfashanyo zinyuranye n'umusaruro ukomoka ku bikorwa by'umuryango.

Ingingo ya 28:

Umuryango ugenera umutungo wawo ibikorwa byose byatuma ugera ku ntego zawo mu buryo buziguye cyangwa butaziguye.

Nta munyamuryango ushobora kuwiyitirira cyangwa ngo agire umugabane asaba igihe asezeye, iyo yirukanwe cyangwa iyo umuryango usheshwe.

Ingingo ya 29:

Igihe umuryango usheshwe hamaze gukorwa ibarura ry'ibintu byimukanwa n'ibitumukanywa no kwishyura imyenda, umutungo usigaye uhabwa undi muryango nyarwanda bihuje intego.

Igice cya gatanu: Ibishingirwaho kugira ngo umuntu abe umuyobozi n'uko abitakaza

Ingingo ya 30 :

Umuyobozi agomba kuba ari umukirisitu, inyangamugayo, kuba atarakatiwe ku buryo budasubirwaho igihano cy'iremezo cy'igifungo kingana cg kirenze amezi atandatu kitarahanagurwa n'imbabazi z'itegeko cg ihanagurabusembwa.

Kuba afite ubushobozi bwo kuyobora umuryango.

objectives.

Article 27:

The assets of the organisation come from the contribution of the members, donations, legacies, various subsidies and revenues generated from its own activities.

Article 28:

The organisation shall allocate its assets to whatever deed can directly or indirectly contribute to the achievement of its objectives.

No member has the right to own it or claim any share in case of voluntary resignation, expulsion or dissolution of the organisation.

Article 29:

In case of dissolution, after the inventory of movable and immovable property as well as the payment of debts, the remaining assets shall be transferred to a Rwandan organisation pursuing similar Objectives.

Section three: reasons for being elected or losing readership

Article 30:

The leader must be Christian, honest, have not been definitively sentenced to a main penalty of imprisonment of not less than six months is not crossed by amnesty or rehabilitation and have ability of leading Christian organizations. To have been trained in organization values.

nécessaires à la réalisation de ses objectifs.

Article 27 :

Les ressources de l'organisation proviennent des contributions des membres, des dons, des legs, des subventions diverses et des revenus générés par ses propres activités.

Article 28 :

L'Organisation affecte ses ressources à tout ce qui concourt directement ou indirectement à la réalisation de ses objectifs.

Aucun membre ne peut s'en arroger le droit de possession ni réclamer une part quelconque en cas de démission, d'exclusion ou de dissolution de l'organisation.

Article 29 :

En cas de dissolution, après inventaire des biens meubles et immeubles et après apurement du passif, l'actif du patrimoine est cédé à une organisation Rwandaise poursuivant des objectifs similaires.

Section trois: les critères pour être et perdre la qualité du dirigeant

Article ya 30 :

Etre une personne intègre, chrétien, honnête n'ayant pas été définitivement condamné à une peine d'emprisonnement supérieur ou égale à six mois (6) qui n'a pas été rayée par l'amnistie ou la réhabilitation, avoir la capacité de diriger les organisations fondées sur le christianisme. Suivre les formations organisées par l'organisation relatives

Kuba yarakurikiranye amahugurwa ku ndangagaciro z'umuryango.

à ses valeurs.

UMUTWE WA V: IHINDURWA RY'AMATEGEKO RY'UMURYANGO N'ISESWA

CHAPTER V: AMENDMENTS TO THE CONSTITUTION AND DISSOLUTION OF THE ASSOCIATION

CHAPITRE V: MODIFICATIONS DES STATUTS ET DISSOLUTION DE L'ASSOCIATION

Ingingo ya 31:

Aya mategeko ashobora guhindurwa byemejwe n'Inteko rusange cyangwa kimwe cya gatatu(1/3) cy'abanyamuryango bitabiriye.

Article 31:

These statutes may be amended by the General assembly, either upon proposal from the Executive committee or upon request from the third (1/3) of the duly registered members.

Article 31 :

Les présents statuts peuvent faire objet de modifications sur décision de l'Assemblée Générale ou par la demande d'un tier 1/3) des membres présents.

UMUTWE WA VI: IBYEREKEYE INGINGO ZISOZA

CHAPTER VI: FINAL PROVISIONS

CHAPITRE VI: DES DISPOSITIONS FINALES

Ingingo ya 32:

Uburyo aya mategeko shingiro azashyirwa mu bikorwa, kimwe n'ibindi byose bidateganijwemo bizasobanurwa ku buryo burambuye mu mabwiriza ngengamikorere yemejwe n'Inteko rusange.

Article 32 :

The modalities of implementing these statutes and any other lacking provision shall be determined in the internal regulations adopted by the General Assembly.

Article 32 :

Les modalités d'exécution des présents statuts ainsi que toute clause qui n'y est pas prévue seront déterminées dans un règlement d'ordre intérieur adopté par l'Assemblée Générale.

Ingingo ya 33 :

Aya mategeko yemejwe kandi ashyizweho umukono n'abanyamuryango, amazina n'imyirondoro yabo biri ku mugereka.

Article 33:

The present statutes are approved and adopted by members of the organisation whose names and identification is attached to the list of whom is enclosed.

Article 33 :

Les présents statuts sont approuvés et adoptés par les membres de l'organisation dont les noms et les identifications sont repris en annexe.

Bikorewe i Kigali, kuwa 30/09/2012

Done in Kigali, on 30/09/2012

Fait à Kigali, le 30/09/2012.

**Umuvugizi w’umuryango
KAMANZI Methode
(sé)**

**The Legal Representative of the organization
KAMANZI Methode
(sé)**

**Le Représentant Légal de l’Organisation
KAMANZI Methode
(sé)**

**Umuvugizi w’Umuryango wungirije
MULEEBWA Mary
(sé)**

**The Deputy Legal Representative
MULEEBWA MARY
(sé)**

**Le Représentante Légale Suppléante
MULEEBWA Mary
(sé)**

ABANYAMURYANGO BITABIRA INAMA

N°	NOMS ET PRENOMS	C.I	SIGNATURES
1	KAMANZI Methode	1195680002856026	(sé)
2	Muleebwa Mary	1196100003215070	(sé)
3	RUGAZURA Etienne	1197080007883001	(sé)
4	UWIRINGIYE Sylvan	1197580095430230	(sé)
5	NYIRAKINYANA Chantal	1198170017971016	(sé)
6	DUSHIMIMANA Olivier	1198980129000029	(sé)
7	KOMUKERA Emma	1197570095435185	(sé)
8	RAFIKI Gilbert	1198180017973084	(sé)
9	ABAKUNDA Odette	1197970015610018	(sé)
10	NYIRAMBARUSHIMANA Christine	1198070155889092	(sé)
11	MBABAZI Margret	1197970015854182	(sé)
12	DUSENGIMANA Josiane	1198270022574057	(sé)

**PROCES-VERBAL DE L'ASSEMBLEE GENERALE CONSTITUTIVE YOUTH
WITH A MISSION (YWAM)**

L'an deux mille douze, le vingtième jour du mois de mai, s'est tenue à Kigali, l'Assemblée Générale constitutive de l'Organisation religieuse **Youth with a Mission-Rwanda (YWAM)** sous la direction de Monsieur KAMANZI Méthode.

A l'ordre du jour figuraient quatre points :

- L'adaptation des statuts à la nouvelle loi ;
- L'élection des membres du comité exécutif constitutif de Direction ;
- Election de membres du Comité pour résoudre des conflits ;
- Election de membres du commissariat aux comptes.

Première résolution

Les membres ont examiné les statuts, article par article, et ont accepté d'en adopter.

Deuxième résolution

L'élection du Comité exécutif de l'Organisation :

1. KAMANZI Méthode : Président et Représentant Légal de l'Organisation ;
2. MULEEBWA Mary : Vice –Présidente et Représentante Légale Suppléante ;
3. RUGAZURA Etienne : Secrétaire ;
4. MBABAZI Margret : Trésorière ;
5. UWIRINGIYE Sylvan : Conseiller ;
6. ABAKUNDA Odette : Conseillère.

Troisième résolution

L'Election des Membres du Comité pour la Résolution des conflits :

1. Anastase Sebazungu
2. Dr Usta Kaitesi
3. Josephine Munyeri
4. Didier Rutagungira
5. Yvonne Kagoyire

Quatrième résolution

L'Election de membres du commissariat aux comptes

1. Mr. Dixson Nzakamwita (Auditeur)
2. Mr. Ngabane Tuyisabe Kodo (Auditeur)

Fait à Kigali, le 20/05//2012

Le Président de la Réunion

KAMANZI Méthode
(sé)

Le Rapporteur

RUGAZURA Etienne
(sé)

DECLARATION DES REPRESENTANTS LEGAUX

**«YOUTH WITH A MISSION»
(YWAM)**

Nous soussignés, KAMANZI Méthode et MULEEBWA Mary, membres fondateurs de l'Association « YOUTH WITH A MISSION » (YWAM), déclarons avoir été élus par l'Assemblée générale, respectivement comme Représentant Légal Représentante Légale Suppléante de notre association et acceptons volontiers d'assumer ces responsabilités.

Fait à Kigali, le 20/05/2012

(sé)
KAMANZI Méthode
Représentant Légal

(sé)
MULEBWA Mary
Représentante Légale Suppléante

**AMATEGEKO SHINGIRO AGENGA
UMURYANGO USHINGIYE KW'IDINI**

**“THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF
LATTER-DAY SAINTS IN RWANDA”**

AMATEGEKO SHINGIRO

**UMUTWE I: IZINA, ICYICARO, IGIHE,
INTEGO N'ABAGENERWABIKORWA**

Ingingo ya 1: Izina

Hashyizweho umuryango ushingiyeye ku Idini witwaga “The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints in Rwanda” (the “Organization”).

Ingingo ya 2: icyicaro

Icyicaro cy'Umuryango gishyizwe mu Mujyi wa Kigali, mu Rwanda ariko gishobora kwimurirwa ahandi igihe cyose byemejwe n'Umuvugizi w'Umuryango.

Ingingo ya 3: Igihe Umuryango uzamara

Usibye guseswa hakurikijwe aya Amategeko shingiro cyangwa se hakurikijwe andi amategeko, Umuryango uzakomeza kubaho kegeza igihe kitazwi.

Ingingo ya 4: Intego

Uyu ni umuryango ushingiyeye ku idini ugamije

A RELIGIOUS BASED ORGANIZATION

**THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF
LATTER-DAY SAINTS IN RWANDA**

STATUTES

**CHAPTER I: NAME, LOCATION OF
HEADQUARTERS, DURATION, MISSION
AND BENEFICIARIES**

Article 1: Name

The name of the religious-based organization is The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints in Rwanda (the “Organization”).

Article 2: Headquarters

The headquarters of the Organization will be in Kigali City, Rwanda, or as otherwise determined by the Legal Representative from time to time.

Article 3: Duration

Unless otherwise dissolved according to these Statutes or terminated pursuant to law, the Organization will have perpetual existence.

Article 4: Mission

The Organization is a religious-based organization

**UNE ORGANISATION FONDEE SUR LA
RELIGION**

**“THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF
LATTER-DAY SAINTS IN RWANDA”**

STATUTS

**CHAPITRE I : DENOMINATION, SIEGE,
DUREE, MISSION ET BENEFICIAIRES**

Article 1: Dénomination

Il est constitué une organisation axée sur la religion dénommée «The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints in Rwanda ». Ci-après nommée « l'Organisation ».

Article 2: Siège

Le siège social de l'Organisation est établi dans la ville de Kigali, au Rwanda. Il pourra, le cas échéant, être transféré ailleurs sur une décision du Représentant Légal.

Article 3: Durée

A l'exception d'une dissolution prévue par ces statuts ou autres dispositions y relatives l'Organisation est constituée pour une durée indéterminée.

Article 4 : Mission

L'Organisation est basée sur la religion,

guteza imbere ibikorwa by'iyobokamana, ivugabutumwa, uburezi, ubufasha, kugoboka abari mukaga, ubuzima, imibereho myiza, imyidagaduro n'umuco by'itorero "The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints" (the "Church"), itorero rya gikirisitu rikorera ku Isi hose riyobowe n'Ubuyobozi bukuru "The First Presidency" bw'Itorero. Aya mategeko shingiro ashobora kunganirwa n'amategeko ngengamikorere yemejwe n'abanyamuryango nkuko biteganijwe mu mategeko shingiro.

established to further the religious, missionary, educational, charitable, humanitarian, health, welfare, social, genealogical, recreational and cultural purposes of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints (the "Church"), a worldwide Christian church which operates under the direction of The First Presidency of the Church ("The First Presidency"). These Statutes may be supplemented by bylaws (the "Bylaws") adopted by the Members as provided in the Statutes.

constituée dans le cadre de promouvoir ses objectifs dans les domaines tels que la théologie, le missionariat, l'éducation, la charité, les actes humanitaires, la santé, le bien-être, le social, la généalogie, les loisirs et la culture au sein de l'Eglise dénommée « The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints », une église chrétienne mondiale opérant sous la houlette de la Première Présidence de l'Eglise (« The First Presidency »). Ces statuts peuvent être complétés par des règlements d'ordre intérieur adoptés par les Membres tel que prévu dans les statuts.

Itorero rirangiza ishingano ryazo binyuze mu:

The Organization accomplishes its purposes by assisting the Church in the following areas:

L'Organisation accomplit sa mission par :

(i) Kwamamaza ubutumwa bwa Yesu kirisitu binyuze mubikorwa by'Abamisyoneri;

(i) Proclaiming the gospel of Jesus Christ through missionary work;

(i) Proclamer l'Évangile de Jésus-Christ à travers l'œuvre missionnaire;

(ii) Gutegurira abanyamuryango kwakira amahame y'ubutumwa;

(ii) Perfecting the members by preparing them to receive the ordinances of the gospel;

(ii) Perfectionner des membres en vue de recevoir les préceptes de l'évangile;

(iii) Gutanga amahame abakurambere mu iyobokamana bafata nk'ayejejwe nkuko byagaragajwe n'ubushakashatsi burebana n'inkomoko;

(iii) Providing sacred ordinances for ancestors as identified by genealogical research;

(iii) Donner des ordonnances considérées comme sacrées par les ancêtres telles que révélée par des recherches généalogiques;

(iv) Gushyiraho no guteza imbere gahunda zirebana n'iyobokamana, ivugabutumwa, uburezi, ibikorwa by'ubugiraneza, ibikorwa byo kugoboka abari mukaga, ubuzima, imibereho myiza, ibikorwa mbonezamubano, imyidagaduro n'umuco;

(iv) Establishing and developing religious, missionary, educational, charitable, humanitarian, health, welfare, social, genealogical, recreational and cultural programs; and

(iv) Mettre en place et développer des programmes dans les domaines tels que la théologie, le missionariat, l'éducation, la charité, les actes humanitaires, la santé, le bien-être, le social, la généalogie, les loisirs et la culture; et

(v) Kubaka, guteza imbere no gucunga inyubako

(v) Constructing, maintaining and operating

(v) Construire, entretenir et gérer des centres

mberabyombi zizajya zakira ibiterane, imyidagaduro, iserukiramuco, inyigisho n'ibikorwa bisigasira imibereho myiza.

centers of worship, recreation, culture, education and welfare.

polyvalents qui vont héberger les activités liées à la culture, les loisirs, l'éducation et le bien-être.

Kubera ko uyu ari muryango ushingiyeye ku idini, umugenerwabikorwa n'itorero "The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints." Itorero rizateza imbere abantu bose hakubiyemo abanyamuryango babatije b'itorero binyuze muri gahunda zaryo zirebana n'iyobokamana, izirebana n'ibikorwa by'ingoboka, izirebana n'ibikorwa by'urukundo, izuburezi n'izindi.

As the Organization is a religious-based organization, its beneficiary is The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints. The Church in turn benefits all people, including baptized members of the Church, through its religious, humanitarian, charitable educational and other programs.

Etant donné que l'Organisation est une organisation axée sur la religion, le bénéficiaire est « The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints », qui à son tour fera du bien à toutes les personnes y compris les membres baptisés à travers ses programmes de la théologie, des actes humanitaires, de la charité, de l'éducation ainsi que d'autres programmes.

UMUTWE II: ABAGIZE UMURYANGO

CHAPTER II: MEMBERSHIP OF THE ORGANIZATION

CHAPITRE II: DE MEMBRES DE L'ORGANISATION

Ingingo ya 5: Abanyamuryango

Article 5: Members

Article 5: Des Membres

Igice cya 1. Muri rusange

Umuryango uzaba ugizwe byibuzwe n'abanyamuryango bari mu byiciro biri kandi buri wese azaba afite ijwi (1). Abanyamuryango bashobora kuba abantu bwite bafite imyaka y'ubukure, hatitawe kubwengehugu cyangwa aho batuye. Buri munyamuryango agomba kuba byibuzwe umuntu bwite cyangwa umuryango ufite ubuzima gatozi ufite isano n'itorero cyangwa umunyamuryango w'itorero uzwiho kugira imyitwarire myiza. Inteko Rusange y'abanyamuryango ("Inteko Rusange") izaba igizwe n'abanyamuryango bose, kandi ikazajya iterana nkuko biteganyijwe mu gice cya 5 kiri hasi.

Section 1. General

The Organization shall be composed of at least two members (the "Members"), each of whom shall have one (1) vote. Members can be natural persons who have reached the age of majority, without regard to country of citizenship or residency, or legal entities, without regard to country of formation or operation. Each Member must be either a legal entity institutionally affiliated with the Church or an individual Church member in good standing according to the Church's internal rules, regulations, policies and procedures. The general assembly of Members ("General Assembly") shall be made up of all Members, and shall meet as set out in Section 5 below.

Section 1. Généralités

L'Organisation est composée de deux types membres (les «Membres») dont chacun dispose d'une (1) voix. Les Membres peuvent être des personnes physiques qui ont atteint l'âge de la majorité, sans tenir compte du pays d'origine ou de résidence, ou les personnes morales ayant les personnalités juridiques, sans tenir compte du pays où elles ont été constituées ou opèrent. Chaque Membre doit être soit une entité juridique affiliée à l'Église ou bien un membre individuel de l'Église reconnue pour une bonne réputation selon les règles internes, règlements, politiques et procédures de l'Église. L'Assemblée Générale des Membres (« Assemblée Générale») est composée de tous les Membres, elle se réunit tel que disposé sous la Section 5 ci-dessous.

Igice cya 2 : Guhitamo abanyamuryango

Abanyamuryango shingiro b'umuryango nibo banyamuryango bumwimerere. Hanyuma, abandi banyamuryango bifuje gufatanya n'abandi bazongerwamo nkuko biteganijwe n'amategeko shingiro n'amategeko ngenyamikorere y'umuryango.

Igice cya 3 : Gutakaza ubunyamuryango

Abanyamuryango bazasezererwa bikozwe mu nyandiko n'ubuyobozi bukuru (The First Presidency) cyangwa ubuhagarariye wabihereye ububasha munyandiko ("Designated Representative"), nkuko biteganijwe mu mategeko ngenyamikorere y'umuryango. Izindi mpamvu zishobora gutuma umuntu atakaza ubunyamuryango ziri mugice cya 4.

Igice cya 4. Igihe kuba umunyamuryango bizamara

Iyo umunyamuryango ari umuntu bwite, akomeza kubawe kugeza: (i) apfuye; (ii) yeguye cyangwa agasezererwa kuba umunyamuryango w'itorero (hakubiyemo gucibwa mu muryango); (iii) kudakomeza gusabana n'abandi bayoboze cyangwa kudakurikiza imyitwarire n'amabwiriza by'itorero; cyangwa (iv) kwegura bikozwe munyandiko ishyikirizwa Umuvugizi w'umuryango. Iyo umunyamuryango ari ikigo gifite ubuzima gatozi, gikomeza gufatwa nkumunyamuryango kugeza: (i) usheshwe; (ii) cyivanye mu muryango kubushake cyangwa ubundi buryo bugaragaza ko kitagifatanije n'itorero (hakubiyemo gucibwa mu muryango); (iii) kwegura bikozwe munyandiko ishyikirijwe

Section 2. Selection of Members

The Founders of the Organization shall be the original Members. Thereafter, Members shall be added as provided in these Statutes and in the Bylaws of the Organization.

Section 3. Loss of Membership

Members shall be removed upon written designation by The First Presidency or its representative designated in writing (the "Designated Representative"), as described in the Bylaws of the Organization. Other reasons for loss of membership are described in Section 4.

Section 4. Duration of membership

If the Member is an individual, he or she shall serve until the earlier of: (i) death; (ii) withdrawal from or other termination of Church membership (including excommunication); (iii) disfellowshipment or other loss of good standing according to the Church's internal rules, regulations, policies and procedures; or (iv) resignation as a Member, by providing written notice to the Legal Representative. If the Member is a legal entity, it shall serve until the earlier of: (i) dissolution or liquidation; (ii) cessation of institutional affiliation with the Church; or (iii) resignation as a Member by providing written notice to the Legal Representative.

Section 2. Sélection des Membres

Les Fondateurs de l'Organisation sont les Membres originaux. Par après, d'autres Membres seront ajoutés tel que disposé par ces statuts et dans les règlements de l'Organisation.

Section 3. Perte de la qualité de Membre

La perte de qualité de Membre sera par une révocation écrite faite par la Première Présidence (The First Presidency) ou son suppléant dûment désigné par écrit (« Représentant Désigné») tel que prévu par les règlements régissant l'Organisation. D'autres causes qui peuvent entraîner la perte de la qualité de membre sont décrites sous la Section 4.

Section 4. La durée d'adhésion

Si le Membre est un individu, il gardera ce statut jusqu'au moment de: (i) décès; (ii) retrait volontaire ou autres formes de cessation de sa qualité de membre de l'Église (y compris l'excommunication); (iii) d'interruption de la communion ou perte de sa bonne réputation requise conformément aux règles, politiques et procédures de l'Église; ou (iv) présenter une lettre de démission en tant que Membre adressée au Représentant légal. Si le Membre est une personne morale ayant une personnalité juridique, il gardera sa qualité de Membre jusqu'au moment de: (i) dissolution ou liquidation; (ii) cessation d'affiliation institutionnelle à l'Église; ou (iii) Présenter une lettre de démission en tant que

Umuvugizi w'umuryango.

Igice cya 5. Inama

Abanyamuryango bahura ku itariki n'igihe cyose umuvugizi w'umuryango abona ari ngombwa. Umuvugizi w'umuryango niwe uyobora inama ziteranije abanyamuryango.

Igice cya 6. Ubutumire bw'inama

Umuvugizi w'umuryango atumira abanyamuryango mu nama binyuze munyandiko no muburyo abona bukwiye kandi bubereye.

Igice cya 7. Aho inama zibera

Inama z'abanyamuryango zibera ahantu hose Umuvugizi yahisemo.

Igice cya 8. Umubare wemewe n'amategeko

Inama izaterana mu gihe habayeho ubwiganze burenze 50% by'abanyamuryango.

Igice cya 9. Ibisabwa mu matora

Abanyamuryangobigirahamweibisabwa n'amategeko n'izidi ngingo zose ziri kumurongo w'ibygwa nkuko byateguwe n'Umuvugizi w'Umuryango. Uretse ibiteganywa mu gika cya 2 igice cya 9, igikorwa cyose cyangwa icyemezo cyafashwe kubwiganze bwabanyamuryango bari mu nama yateguwe kuburyo bwemewe n'amategeko kandi igizwe n'umubare

Section 5. Meetings

Members shall meet on such dates and at such times as the Legal Representative deems reasonable and necessary. The Legal Representative shall preside over all meetings of the Members.

Section 6. Notice

The Legal Representative will notify Members of all meetings, in writing, in a manner that he deems reasonable and sufficient.

Section 7. Place of Meeting

Meetings of the Members shall be held at any place that has been designated from time to time by the Legal Representative.

Section 8. Quorum

Meetings shall convene when there is a majority (*i.e.*, more than 50%) of Members, which shall constitute a quorum.

Section 9. Voting Requirements

The Members shall consider such issues required by law as well as any issues set forth on an agenda developed by the Legal Representative. Except as provided in paragraph 2 of Section 9, every act or decision done or made by a majority of the Members present at a meeting duly held at which a quorum is present shall be regarded as an act or decision of the Organization, unless a greater number is required by law. In the event that there

Membre adressée au Représentant légal.

Section 5. Réunions

Les Membres se réunissent aux dates et aux moments jugés propice par Représentant Légal. Le Représentant Légal doit présider toutes les réunions des Membres.

Section 6. Avis d'une réunion

Le Représentant Légal informe les Membres de toutes les réunions par écrit, d'une manière dont il estime raisonnable et suffisant.

Section 7. Lieu de réunion

Les réunions des Membres se tiendront à tout endroit désigné par le Représentant Légal.

Section 8. Quorum

Les réunions des Membres se tiendront quand le quorum est constitué (par la majorité des Membres (soit plus de 50%)).

Section 9. Exigences de vote

Les Membres examinent les questions établies par la loi ainsi que les questions à l'ordre du jour élaboré par le Représentant Légal. Sous réserve des dispositions du paragraphe 2 de la Section 9, chaque acte ou décision fait ou prise par la majorité des Membres présents à une réunion est considéré comme un acte ou une décision de l'Organisation, à moins qu'un grand nombre soit

w'abanyamuryango uteganijwe n'itegeko gifatwa nk'igikorwa cyangwa icyemezo cy'Umuryango keretse itegeko riteganyako haba umubare munini w'abanyamuryango urenze uteganywa n'itegeko. Iyo habayeho kungana kwamajwi y'abanyamuryango, ijwi ry'uhagarariye umuryango rikubwa kabiri.

Ibyemezo bikurikira bisaba ko byemezwa na 75% by'abanyamuryango bose (n'abatitabiriye inama): icyemezo cyo guhindura amategeko shingiro y'umuryango; icyemezo cyo gusesa umuryango; icyemezo cyo kwishyirahamwe n'indi miryango cyangwa kuvugurura imitunganyirize y'umuryango; icyemezo cyo kugurisha, guhagarika, cyangwa gutanga inyubako n'ubutaka by'umuryango; ibyemezo byo guhindura amabwiriza ajyanye n'itorwa n'isimburwa ry'abanyamuryango; hamwe n'ibyemezo bijyanye no kugurisha umutungo wose cyangwa hafi ya wose w'umuryango.

Igice cya 10. Abanyamuryango shingiro

Abanyamuryango bawushinze ni "Corporation of the Presiding Bishop of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints," ishyirahamwe rigengwa n'amategeko ya leta ya Utah, U.S.A., hamwe na "Corporation of the President of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints," ishyirahamwe rikurikiza amategeko ya leta ya Utah, U.S.A. Aba banyamuryango shingiro bombi bakorana n'itorero.

is a tie or an equality of votes cast by the Members for and against an issue, the Legal Representative shall have a casting or deciding vote.

The following decisions require approval by at least 75% of all Members (not merely of Members present at the meeting): decisions to amend these Statutes; decisions to liquidate or dissolve the Organization; decisions to merge or reorganize the Organization; decisions to sell, encumber, or otherwise dispose of buildings or land owned by the Organization; decisions to amend provisions of the Bylaws relating to the selection and replacement of Members; and decisions to sell or otherwise dispose of all or nearly all the Organization's assets.

Section 10. Founding Members

The founding Members ("Founders") shall be Corporation of the Presiding Bishop of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, a corporation sole organized under the laws of the State of Utah, U.S.A., and Corporation of the President of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, a corporation sole organized under the laws of the State of Utah, U.S.A. Both Founders are institutionally affiliated with the Church.

exigé par la loi. En cas de parité de voix exprimées par les Membres pour ou contre une question, le Représentant Légal dispose d'une voix ou décisive.

Les décisions suivantes requièrent l'approbation d'au moins 75% de tous les Membres (y compris les Membres qui ne sont pas présents à la réunion): les décisions de modifier les présents statuts; les décisions de liquider ou de dissoudre l'Organisation; les décisions de fusionner ou de réorganiser l'Organisation; les décisions de vendre, grever ou donner des immeubles ou des terrains appartenant à l'Organisation; les décisions de modifier les dispositions des statuts relatives à la sélection et au remplacement des Membres; et les décisions de vendre ou donner la totalité ou la quasi-totalité des actifs de l'Organisation.

Section 10. Membres fondateurs

Les Membres fondateurs («Fondateurs») sont « Corporation of the Presiding Bishop of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints » et la « Corporation of the President of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints ». Toutes les deux sont constituées en vertu des lois de l'État de l'Utah, États-Unis et fondateurs affiliés de l'Église.

**UMUTWE WA III: INZEGO
Z'UMURYANGO**

Umuryango ugizwe n'Inteko rusange na komite ngenzuzi. Ingingo ya 8 iteganya uburyo amakimbirane azakemurwa mugihe yaramuka abayeho.

Ingingo ya 6: General Assembly

Inteko rusange y'abanyamuryango ("Inteko Rusange") igizwe n'abanyamuryango bose kandi izaterana nkuko biteganijwe mu gice cya 5 cy'ingingo ya 5 yavuzwe haruguru.

Ingingo ya 7: Komite ngenzuzi

Komite ngenzuzi ("Komite ngenzuzi") igizwe n'abantu babiri batorwa hakurikijwe amategeko. Komite ngenzuzi izajya isuzuma ibikorwa mu gihe giteganijwe n'amategeko.

Ingingo ya 8: Gukemura amakimbirane

Mu gihe habayeho amakimbirane hagati y'abanyamuryango bagize inteko rusange akemurwa n'ubuyobozi bukuru (The First Presidency) bw'itorero "The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints" cyangwa ubuhagarariye wabiherewe ububasha mu nyandiko (Designated Representative).

**CHAPTER III: ORGANS OF THE
ORGANIZATION**

The Organization is constituted of the General Assembly and Audit Committee and Article 8 describes how conflicts in the organization are resolved.

Article 6: General Assembly

The general assembly of Members ("General Assembly") shall be made up of all Members, and shall meet as set out in Section 5 of Article 5 above.

Article 7: Audit Committee

An audit committee ("Audit Committee") composed of two persons shall be appointed as provided in the Bylaws. The Audit Committee shall, as provided in the Bylaws, periodically review the activities and records of the Organization and report findings to the Members.

Article 8: Conflict Resolution

Conflicts between the Members of the General Assembly shall be resolved by The First Presidency of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints or its Designated Representative.

**CHAPITRE III: LES ORGANES DE
L'ORGANISATION**

L'Organisation est constituée de l'Assemblée Générale et du Comité d'Audit. Article 8 prévoit la méthode de résolution de conflit qui sera utilisé.

Article 6: Assemblée Générale

L'Assemblée générale de Membres (« L'Assemblée Générale ») est composé de tous les Membres est se reunira tel que prévu sous la Section 5 de l'Article 5 ci-haut mentioné.

Article 7: Comité de l'Audit

Un comité d'audit (« Comité d'Audit ») composé de deux personnes désignées tel que disposé par les règlements sera mis en place. Le Comité d'Audit est chargé de d'audit périodique des activités et des registres de l'organisation et d'en faire rapport aux Membres.

Article 8: Resolution de Conflict

Tout conflit opposant les Membres de l'Assemblée générale seront réglés par la Première Présidence (The First Presidency) de l'Eglise « The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints » ou son Représentant Désigné.

**UMUTWE WA IV: UBUVUGIZI
BW'UMURYANGO**

Ingingo ya 9: Abavugizi b'Umuryango

Igice cya 1. Inshingano

Atanyuraniye n'aya mategeko shingiro n'amabwiriza, Umuvugizi afite ububasha bwose bwo gukora ibikorwa byose n'imirimo y'umuryango ("Umuvugizi"), afite ububasha bwiyongera kubwo ahabwa n'amategeko-shingiro y'umuryango kuburyo bukurikira:

- (a) Kuyobora, gucunga no kugenzura ibikorwa by'umuryango no gushyiraho amabwiriza abereye ariko atabangamira amategeko-shingiro, amategeko ngengamikorere, amabwiriza, politike n'imigenzereze y'itorero;
- (b) Kwemeza, gukora nogukoresha ikirango cyangwa guhindura imiterere yicyo kirango igihe cyose abona ko ari ngombwa;
- (c) Guhagararira umuryango imbere y'amategeko nizindi nzego;
- (d) Kwakira no kwemera inkunga, imitungo bwite, cyangwa indi mitungo yimukanwa yahawe umuryango no kwakira amafaranga, umutungo bwite,

CHAPTER IV: LEGAL REPRESENTATION

Article 9: Legal representatives

Section 1. Duties

Subject to the limitations of these Statutes and the Bylaws, the activities and affairs of the Organization shall be conducted and all corporate powers shall be exercised by or under the direction of a legal representative ("Legal Representative"), who shall have the following powers in addition to the other powers granted or permitted by law or enumerated in these Statutes:

- (a) To conduct, manage and control the affairs and activities of the Organization and to make such rules and regulations as he may deem appropriate which are not inconsistent with law, these Statutes or the internal rules, regulations, policies and procedures of the Church;
- (b) To adopt, make and use a seal and to alter the form of such seal from time to time as he may deem appropriate;
- (c) To represent the Organization before judicial and extrajudicial bodies or authorities;
- (d) To acquire and accept on behalf of the Organization any funds, personal property or other movable goods which may be donated to or acquired by the

CHAPITRE IV: REPRESENTANT LEGAL

Article 9: Représentants Légaux

Section 1. Fonctions

Sous réserve des limites imposées par ces statuts et les règlements, les activités et les affaires de l'Organisation ainsi que tous ces pouvoirs sont effectués et exercés par le représentant légal («Représentant Légal») ou sous sa direction. Outre les pouvoirs énumérés dans ces statuts et d'autres qui lui sont conférés par la loi, Il dispose des pouvoirs suivants:

- (a) Diriger, gérer et contrôler les affaires et les activités de l'Organisation ainsi qu'établir de manière appropriée les règles et règlements qui ne sont pas incompatibles avec la loi, les présents statuts ou les règles internes, les règlements, les politiques et les procédures de l'Eglise;
- (b) Adopter, (faire) fabriquer et utiliser un sceau ainsi que changer sa forme quand il le trouve opportun;
- (c) Représenter l'Organisation devant les instances judiciaires et extrajudiciaires;
- (d) Acquérir et recevoir les fonds, les biens personnels ou autres biens meubles au nom de l'Organisation ainsi que recueillir et recevoir les sommes d'argent, les biens

Official Gazette n° 29 of 21/07/2014

- imyenda n'indagano by'umuryango;
- (e) Gufungura no gucunga konti, gusinya sheki n'ubundi buryo bw'iherekanya ry'amafaranga nkuko biteganijwe na politike n'imigenzereze y'Itorero;
- (f) Gutegura uburyo bukurikizwa kubifuza kuba abanyamuryango, ikigaragaza umunyamuryango n'uburyo bwo kwirukana umunyamuryango;
- (g) Gusinya amasezerano y'akazi, amasezerano, inyandiko, n'ibindi byangombwa mu izina ry'umuryango; guhagararira muri rusange umuryango mu kugura, gutanga, gukoresha, gukodesha, gutangaho ingwate cyangwa gukoresha umutungo bwite n'umutungo rusange w'umuryango nkuko biteganywa na politike n'imigenzereze y'itorero bikorwa keretse abanyamuryango babitangiye uburenganzira bwanditse mbere yuko bikorwa nkuko biteganywa n'amabwiriza: (i) gushyira mubikorwa amasezerano y'akazi, amasezerano cyangwa ikindi gikorwa cy'ubucuruzi,
- Organization and to collect and receive any sums of money, personal property, goods, debts or legacies which are owned, payable or belong to the Organization;
- (e) To open and maintain bank accounts and to sign and endorse checks and other means of exchange in accordance with established Church policy and procedure;
- (f) To prescribe the manner in which application for membership in the Organization will be made and the manner in which membership in the Organization will be evidenced or terminated;
- (g) To sign contracts, agreements, documents, instruments on behalf of the Organization and to generally represent the Organization in buying, administering, using, renting, taking as security, selling or disposing of in any manner all real and personal property of the Organization in accordance with established Church policy and procedure, provided, however, that the following actions shall require the prior written approval by the Members as provided in the Bylaws: (i) execution and performance of any contract, agreement or other corporate action, the value of which exceeds the equivalent of US\$25,000.00; (ii) incurring
- personnels, les biens, les dettes ou legs propriété appartenant ou dus à l'Organisation;
- (e) Ouvrir et entretenir les comptes bancaires ainsi que signer, endosser les chèques et les autres moyens d'échange conformément à la politique et la procédure de l'Eglise;
- (f) Déterminer la manière dont la demande d'adhésion est faite ainsi que la manière dont la qualité de membre se perd;
- (g) Signer les contrats, accords, documents, instruments au nom de l'Organisation ainsi que représenter l'Organisation d'une manière générale dans tout les actes d'achat, d'administration, d'usage, de location, de mise en garantie, de vente ou d'aliénation des biens meubles et immeubles conformément à la politique et la procédure de l'Eglise, pourvu que les actes suivant soit soumis à une autorisation écrite préalable des membres tel que prévu par les règlements: (i) mis en application et exécution de tout contrat, accord ou autre acte engageant l'Organisation dont la valeur est supérieure à US\$25,000.00; (ii) contracter

Official Gazette n° 29 of 21/07/2014

gifite agaciro karenze US\$25,000.00; (ii) gufata umwenda uwo ariwo wose, harimo no gufatira umutungo bwite; (iii) kugurisha cyangwa gutanga umutungo bwite; cyangwa (iv) kugurisha umutungo wose cyangwa hafi ya wose w'umuryango;

- (h) Gutanga ububasha rusange cyangwa bwihariye by'umuryango, mu izina ry'umuryango hakurikijwe imigenzereze iteganijwe mu mabwiriza;
- (i) Gukoresha ubundi bubasha igihe ari ngombwa, bifite akamaro, cyangwa biri munyungu z'ibikorwa by'umuryango.

Igice cya 2. Gutorwa

Umuvugizi w'Umuryango atorwa n'abanyamuryango mu banyamuryango b'itorero uzwiho kuba ari indakemwa mu mico n'imyifatire cyangwa hagatorwa umwe mubahagarariye ibigo bifatanye n'itorero. Uhagarariye Umuryango ashobora kuba umuntu bwite ufite imyaka yubukure, hatitawe kubwengehugu cyangwa aho atuye, cyangwa hagatorwa umuryango ufite ubuzima gatozi, hatitawe aho washingiwe cyangwa ukorera. Iyo Uhagarariye Umuryango ari umuntu bwite, agomba kuba inyangamugayo, atarakatiwe kubera icyaha cya genocide, utazwiho ingengabitekerezo ya genocide, ivangura cyangwa ironda karere, cyangwa atarakatiwe igifungo kirengeje amezi atandatu; igihano

indebtedness of any kind, including encumbering any real property; (iii) the sale or disposition of any real property; or (iv) the sale of all or substantially all of the Organization's assets;

- (h) To delegate general and special powers on behalf of the Organization, subject to the procedures set out in the Bylaws; and
- (i) To exercise any other power which is necessary, important or useful in administering the affairs of the Organization.

Section 2. Election

The Legal Representative shall be elected by the Members from among members of the Church in good standing or from among legal entities institutionally affiliated with the Church. The Legal Representative may be a natural person of majority age, without regard to country of citizenship or residency, or a legal entity, without regard to country of formation or operation. If the Legal Representative is a natural person, he must be a person of integrity, have not been sentenced for the crime of genocide, genocide ideology, discrimination or sectarianism; and have not been definitively sentenced to a main penalty of imprisonment of not less than six (6) months which is not crossed by amnesty or rehabilitation.

toute sorte de dette, y compris l'action de grever les biens immobiliers ; (iii) la vente ou l'aliénation de biens immobiliers ; ou (iv) la vente de tout ou la quasi-totalité des actifs de l'Organisation;

- (h) Déléguer les pouvoirs spécial et général de l'Organisation, sous réserve des procédures énoncées dans les règlements ; et
- (i) Exercer tout autre pouvoir nécessaire, important ou utile dans l'administration des affaires de l'Organisation.

Section 2. Nomination

Le Représentant Légal est nommé par les Membres parmi les membres de l'Église de bonne réputation ou parmi les personnes morales institutionnellement affiliés à l'Église. Le représentant légal peut être une personne physique majeure, sans tenir compte de sa nationalité ou pays de résidence, ou alors une personne morale sans tenir compte du pays dans lequel elle s'est constituée ou opère. Si le Représentant Légal est une personne physique, il doit être une personne intègre, n'avoir pas été condamné pour crime de génocide, d'idéologie du génocide, de discrimination et de divisionnisme ; et n'avoir pas été condamné à une peine d'emprisonnement supérieure ou égale à six (6) mois qui n'a pas été

kitavanweho n'imbabazi rusange cyangwa ihanagurabusembwa. Uhagarariye Umuryango atorwa nkuko biteganywa n'amabwiriza.

Igice cya 3. Igihe Umuvugizi amara ku buyobozi

Iyo Uhagarariye Umuryango ari umuntu, akomeza inshinganoze kugeza: (i) Apfuye; (ii) yeguye cyangwa ahagaritswe kubunyamuryango bw'itorero (hakubiyemo gucibwa mu itorero); (iii) gusezererwa mu bayoboke hakurikijwe amabwiriza politiki n'imigenzereze by'itorero; cyangwa (iv) kwegura kubuvugizi bw'Umuryango, bikozwe mu nyandiko yandikiwe abanyamuryango. Iyo Umuvugiziari umuryango ufite ubuzima gatozi, ukomeza gukora izo nshingano kugeza: (i) iseswa; (ii) guhagarika imikoraniye n'itorero; (iii) kwegura ku buvugizi bw'Umuryango bikozwe mu nyandiko yandikiwe kubanyamuryango.

Igice 4. Igihembo

Umuvugizi w'Umuryango akora inshingano ze zose nkuko ziteganijwe adategereje igihembo.

Igice cya 5. Umuvugizi w'Umuryango wungirije

Umuryango uzagira Umuvugizi w'ungirije; uzakora inshingano z'Umuvugizi w'umuryango igihe adahari. Umuvugizi wungirije atorwa n'abanyamuryango hakurikijwe amategeko y'umuryango kandi nawe ntahemberwa inshingano ze.

The Legal Representative shall be elected as provided in the Bylaws.

Section 3. Term

If the Legal Representative is an individual, he or she shall serve until the earlier of: (i) death; (ii) withdrawal from or other termination of Church membership (including excommunication); (iii) disfellowshipment according to the Church's internal rules, regulations, policies and procedures; or (iv) resignation as the Legal Representative, by providing written notice to the Members. If the Legal Representative is a legal entity, it shall serve until the earlier of: (i) dissolution or liquidation; (ii) cessation of institutional affiliation with the Church; or (iii) resignation as the Legal Representative by providing written notice to the Members.

Section 4. ompensation

The Legal Representative shall perform all duties as Legal Representative without compensation.

Section 5. Deputy Legal Representative

The Organization shall also have a deputy legal representative (the "Deputy Legal Representative"), who shall carry out the duties of the Legal Representative when the Legal Representative is not available. The Deputy Legal Representative shall be elected by the Members as provided in the Bylaws and shall serve without

rayée par l'amnistie ou par réhabilitation. Le Représentant Légal est nommé conformément aux règlements.

Section 3. Le Mandat

Si le Représentant Légal est un individu, il ou elle reste en fonction jusqu'au moment de: (i) décès; (ii) retrait ou cessation de la qualité de membre de l'Église (y compris l'excommunication); (iii) se séparer à la cause commune conformément aux règles internes, règlements, politiques et procédures de l'Église; ou (iv) démission en tant que Représentant légal par écrit à adressée aux Membres. Si le Représentant Légal est une personne morale, elle reste en fonction jusqu'au moment de: (i) dissolution ou liquidation; (ii) cessation d'affiliation à l'Église; ou (iii) démission en tant que Représentant Légal faite par écrit adressée aux Membres.

Section 4. Rémunération

Le représentant légal rempli ses fonctions sans être rémunéré.

Section 5. Représentant Légal Suppléant

L'Organisation dispose également d'un représentant légal suppléant (le «Représentant Légal Suppléant»), qui exerce les fonctions de représentant légal lorsque le Représentant Légal n'est pas disponible. Le Représentant Légal Suppléant est nommé par les Membres conformément aux règlements et n'est pas

compensation.

**UMUTWE WA V: UBUBASHA
N'IMITUNGO**

Ingingo ya 10: Ububasha

Ububasha bw'umuryango bukoreshwa igihe cyose hakurikijwe amategeko akurikizwa muri Repubulika y'Urwanda. Murwego rwo kuzuzanya Inshingano zawo, Umuryango uzagira ububasha bukurikira:

- (a) Kugura, gutunga, kwakira impano, umurage, cyangwa indagano gukodesha, gutunga, gucunga, guhererekanya, kubika, kugwiriza no kugurisha umutungo, waba uwo wigengaho cyangwa rusange, wihariwe cyangwa ufatanijwe, ugaragara cyangwa utagaragara, w'ubwoko ubwo aribwo bwose aho waba uherereye hose;
- (b) kubaka, gusana, guhindura, gukoresha no gucunga inyubako, amazu mbera byombi, insengero, ibishushanyo mbonera nibindi bikoresho;
- (c) gukora, gutunga, kohereza hanze, gutumiza mugihugu no gukwirakwiza inyandiko z'idini, imyambaro y'idini, n'ibindi bikoresho by'idini byanditse, by'amajwi, cyangwa by'amashusho;
- (d) Gukora no kugirana amasezerano ayo ariyo yose, kugirana amasezerano n'ubwumvikane bitanyuranyije n'amategeko n'umuntu, uruganda, ishyirahamwe, ikigo, ubwisungane mu by'ubucuruzi, guverinoma, ibigo bya

CHAPTER V: POWERS AND ASSETS

Article 10: Powers

The powers of the Organization shall, at all times, be exercised consistent with the applicable laws of the Republic of Rwanda. To accomplish its purposes, the Organization will have, among others, the following powers:

- (a) To purchase, acquire, take by gift, devise or bequest, lease, hold, manage, exchange, retain, mortgage and dispose of property, whether real, personal or mixed, tangible or intangible, of whatever nature or kind and wherever situated;
- (b) To construct, improve, remodel, operate and maintain buildings, meeting houses, churches, temples and other facilities;
- (c) To produce, acquire, export, import and distribute religious literature, religious clothing, other printed, audio and video materials, and other religious materials;
- (d) To enter into and perform all kinds of contracts, agreements and obligations for any lawful purpose by or with any person, firm, association, corporation, partnership, government, governmental

rémunéré pour ses fonctions.

CHAPITRE V: DE POUVOIR ET ACTIFS

Article 10: Pouvoir

Les pouvoirs de l'Organisation doivent, en tout temps, être exercés conformément aux lois en vigueur dans la République du Rwanda. Pour réaliser ses objectifs, l'Organisation dispose, entre autres, des pouvoirs suivants:

- (a) Acheter, acquérir notamment par don ou legs, louer, posséder, gérer, échanger, conserver, hypothéquer et aliéner les biens soient réels, personnels ou mixtes, corporels ou incorporels, de n'importe quelle nature ou genre et où qu'ils soient situés;
- (b) Construire, améliorer, transformer, exploiter et entretenir les bâtiments, les lieux de réunion, les églises, les temples et d'autres infrastructures;
- (c) Produire, acquérir, exporter, importer et distribuer les ouvrages religieux, les vêtements religieux, d'autres matériaux imprimés, audio et vidéo, ainsi que d'autres matériaux religieux;
- (d) Conclure et à exécuter toutes sortes de contrats, accords et obligations à toute fin légale par ou avec toute personne, entreprise, association, personne morale, société, gouvernement ou organismes publics;

- leta cyangwa irindi huriro;
- (e) Gufungura no gutunga udutabo twa banki na zakonti, kubitsa no gushora imari cyangwa undi mutungo w'agaciro mu bigo by'imari cyangwa ibindi bigo bisa nkabyo, kohereza amafaranaga, gutanga imyenda no gusinya sheki hakurikijwe politike n'imikorere y'itorero;
- (f) Gusaba no kwakira amafaranga, impano n'inkunga ziturutse munzira zose zemewe n'amategeko, gucunga nogukoresha ayo mafaranga, kuyatanga no kuyaguriza bigamije guteza imbere inyungu z'umuryango;
- (g) Gutumira, guha uburenganzira no gufasha abanyamahanga baza gufasha umuryango mu bikorwa n'intego zawo;
- (h) Gukora ibindi bikorwa n'akazi bikenewe, bibereye, bitunganye, biteganijwe mu mamategeko kandi byatuma umuryango ugera ku ntego zawo.
- division or any instrumentality thereof;
- (e) To open and maintain checking and other types of accounts, deposit and invest funds or values of any kind in banking institutions or other similar institutions, transfer funds, execute drafts and endorse checks in accordance with established Church policy and procedure;
- (f) To solicit and receive funds, grants and contributions from any lawful source and to make, administer, disburse and lend such funds, grants and contributions in furtherance of the purposes of the Organization;
- (g) To invite and provide visa and other support to foreign citizens who will assist the Organization in carrying out its activities and objectives; and
- (h) To do any act and exercise any other function or purpose permitted by law to the Organization, which is necessary, suitable, proper, incidental or conducive to the attainment of its purposes and the proper functioning of the Organization.
- (e) Ouvrir et faire le contrôle et d'autres types de comptes, déposer et investir des fonds ou des valeurs de toute nature dans les établissements bancaires ou d'autres institutions similaires, virer les fonds, exécuter des projets et endosser les chèques conformément à la politique et la procédure établie par l'Eglise;
- (f) Demander et recevoir des fonds, subventions et contributions de toute source légale et administrer, distribuer et prêter ces fonds, subventions et contributions dans la poursuite des objectifs de l'Organisation;
- (g) Inviter et donner de visas et autres formes d'appui aux citoyens étrangers qui apportent l'aide à l'Organisation dans l'exercice de ses activités et objectifs ; et
- (j) Accomplir tout acte et exercer toute autre fonction ou activité en conformité avec la loi, étant nécessaire, approprié, convenable, favorable à la réalisation des objectifs ainsi que du bon fonctionnement de l'Organisation.

Ingingo ya 11: Imitungo

Umutungo w'umuryango ugizwe n'umutungo bwite n'umutungo nyawo, waguzwe, watanzweho ibihembo, impano, indagano cyangwa ubundi buryo bwemewe n'amategeko. Abanyamuryango, (cya 1 cy'ingingo ya 5 yavuzwe haruguru) nta burenganzira cyangwa inyungu bagira mu mutungo w'umuryango, kabone nigihe waba usheshwe. Igihe cy'iseswa,

Article 11: Assets

The assets of the Organization consist of the property, both real and personal, acquired by the Organization by purchase, gift, donation, and succession or by any other lawful means. Members (defined in Section 1 of Article 5 above) shall have no right or interest in the assets of the Organization, including upon dissolution of the Organization. In case of dissolution, following

Article 11: Actif

Les actifs de l'Organisation sont composés des biens, meubles et immeubles, acquis par achat, don, donation, legs ou et par tout autre moyen légal. Les membres (tel que défini à Section 1 de l'Article 5) n'ont aucun droit ou intérêt dans le patrimoine de l'Organisation, y compris en cas de dissolution de l'Organisation. En cas de dissolution, après avoir établir l'inventaire de tous

nyuma yibarura ry'imitungo yimukanwa n'itimukanwa no kwishyura imyenda y'umuryango, imitungo isigaye ihabwa uwundi muryango ufite aho uhuriye n'itorero nkuko biteganywa n'amategeko n'amateka by'umuryango.

the inventory of all moveable and immoveable assets and payment of all debtors, the remaining assets shall be allocated to another organization affiliated with the Church as provided in the Bylaws of the Organization.

les biens mobiliers et immobiliers et le paiement de toutes les dettes, les actifs restants seront attribué à une autre organisation affiliée à l'Eglise tel que prévu dans les règlements de l'Organisation.

UMUTWE WA VI: ISESWA NO KWISHYURA IMYENDA

CHAPTER VI: DISSOLUTION AND LIQUIDATION

CHAPITRE VI: DISSOLUTION ET LIQUIDATION

Ingingo ya 12 : Iseswa

Igice cya 1. Uburyo bwiswira

Umuryango ushobora guseswa kubushake n'icyemezo cy'Uhagarariye Umuryango, hatirengagijwe inyandiko yabanyamuryango babyemera. Umuryango nanone ushobora guseswa utabwishakiye ariko hakurikijwe uko amategeko abiteganywa.

Igice cya 2. Ushinzwe Iseswa

Igihe Umuryango useshwe haba kubushake cyangwa utabishatse, Uhagarariye Umuryango, cyangwa abandi bantu bashyizweho n'Uhagarariye Umuryango, nibo bashingwa iseswa kandi bagira ububasha bwose bwo gucunga ibikorwa by'Umuryango.

Igice cya 3. Itangwa ry'umutungo

Iyo Umuryango useshwe wabigambiriye cyangwa utabigambiriye, hamaze kwishyurwa imyenda n'inshingano by'umuryango, imitungo y'umuryango isigaye ihabwa umuryango ukorana n'itorero, mu Rwanda cyangwa hanze yarwo, nkuko byateganijwe mumategeko teka.

Article 12: Dissolution

Section 1. Methods of Dissolution

The Organization may be voluntarily dissolved by a decision of the Legal Representative, subject to the prior written consent of the Members. The Organization may also be involuntarily dissolved pursuant to the grounds and in accordance with the procedures set forth by applicable law.

Section 2. Liquidator

In the event of the Organization's voluntary or involuntary dissolution, the Legal Representative, or such other individual or group of individuals appointed by the Legal Representative, shall be the liquidator and shall take over all powers to manage the affairs of the Organization.

Section 3. Distribution of Assets

Upon the voluntary or involuntary dissolution of the Organization, after paying or providing for the debts and obligations of the Organization, the remaining assets of the Organization shall be distributed to an affiliated organization of the Church, in or outside the Republic of Rwanda, as

Article 12: Dissolution

Section 1. Méthodes de dissolution

L'Organisation peut être volontairement dissoute par une décision du Représentant Légal, sous réserve d'une préalable autorisation écrite des Membres. L'Organisation peut également être dissoute indépendamment de la volonté des membres sur base des motifs et suivant les procédures établis par la loi applicable.

Section 2. Liquidateur

En cas de dissolution volontaire ou involontaire de l'Organisation, le Représentant Légal, un autre individu ou un groupe de personnes nommées par le Représentant Légal, assumera le rôle liquidateur et prendra tous les pouvoirs de gérer les affaires de l'Organisation.

Section 3. Répartition de l'actif

Lors de la dissolution volontaire ou involontaire de l'Organisation, après apurement des dettes et des engagements de l'Organisation, l'actif restant de l'Organisation sera distribué à une organisation affiliée à l'Église, se trouvant dans la République du Rwanda ou à l'extérieur, selon le choix des

designated by the Members as provided in the Bylaws.

Membres tel que prévu dans les règlements.

Igice cya 4. Kumenyesha Leta

Umuryango uzamenyesha Ikigo cy'Igihugu gishinzwe Imiyoborere, cyangwa ikizagisimbura, ko umuryango waseshwe mugihe giteganywa n'amategeko.

Section 4. Notice to Government

The Organization shall inform the Rwanda Governance Board, or successor competent authority, of the Organization's dissolution within the time period required by applicable law.

Section 4. Avis au gouvernement

L'Organisation informera l'Office Rwandais de la Gouvernance ou toute autre autorité compétente de la dissolution dans les délais exigés par la loi en vigueur.

**UMUTWE WA VII: IVUGURURA
N'UBUSOBANURO**

**CHAPTER VII: AMENDMENTS AND
INTERPRETATION**

**CHAPITRE VII: MODIFICATION ET
INTERPRETATION**

Ingingo ya 13: Ivugurura ry'amategeko-shingiro

Kuvuguruza aya mategeko shingiro bizagira agaciro mu gihe bikozwe n'abanyamuryango nkuko biteganijwe n'aya mategeko shingiro n'andi mategeko ngenamikorere.

Article 13: Amendments

Any amendments to these Statutes shall be valid only if adopted by the Members as provided by these Statutes and the Bylaws.

Article 13: Modification des statuts

Tout amendement de ces statuts n'est valable que si elle est adoptée par les Membres tel que disposé par les présents statuts et des règlements.

Ingingo ya 14: Ubusobauro

Impaka cyangwa ibibazo byose bijyanye no gusobanukirwa no gushyira mu bikorwa aya mategeko shingiro bikemurwa na "The First Presidency" cyangwa uhagarariye "The First Presidency" wabihereye ububasha mu nyandiko (Designated Representative), keretse iyo amategeko y'u Rwanda abiteganyanya ukundi.

Article 14: Interpretation

All doubts and questions of interpretation and application of these Statutes, unless otherwise defined by the laws of the Republic of Rwanda shall be resolved by the First Presidency or its Designated Representative.

Article 14: Interpretation

Tous doutes et les questions d'interprétation et d'application des présents statuts, à moins qu'autrement défini par les lois de la République du Rwanda, seront résolus par le Premier Président ou son Représentant Désigné.

Official Gazette n° 29 of 21/07/2014

BYEMEJWE kandi BISHYIZWEHO
UMUKONO n'abanyamuryango bawushinze ku
itariki ya 15/08/2013.

Corporation of the Presiding Bishop of The
Church of Jesus Christ of Latter-day Saints

Na: (sé)
Craig L. Christensen (sé)
Umuvugizi Ubyemerewe

United States of America
State of Utah
County of Salt Lake

Bikorewe kandi birahiriwe imbere yanjye, ku wa
15/08/2013 na Craig L. Christensen.

_____(sé)_____
Noteri wa Leta

Corporation of the President of The Church of
Jesus Christ of Latter-day Saints

By:
Robert W. Cantwell (sé)
Umuvugizi Ubyemerewe

United States of America
State of Utah
County of Salt Lake

APPROVED AND SIGNED by the Founders
effective the 15th day of August, 2013.

Corporation of the Presiding Bishop of The
Church of Jesus Christ of Latter-day Saints

By: _____
Craig L. Christensen (sé)
Authorized Agent

United States of America
State of Utah
County of Salt Lake

Subscribed and sworn to before me on this 15th
day of August, 2013 by Craig L. Christensen.

_____(sé)_____
Notary Public

Corporation of the President of The Church of
Jesus Christ of Latter-day Saints

By:
Robert W. Cantwell (sé)
Authorized Agent

United States of America
State of Utah
County of Salt Lake

APPROUVE et SIGNE par les Fondateurs ce 15
jour de août, 2013.

Corporation of the Presiding Bishop of The
Church of Jesus Christ of Latter-day Saints

Par: _____
Craig L. Christensen (sé)
Représentant Agréé

United States of America
State of Utah
County of Salt Lake

Souscrit et juré devant moile 15ème jour de août,
2013 par Craig L.Christensen.

_____(sé)_____
Notaire de l'Etat

Corporation of the President of The Church of
Jesus Christ of Latter-day Saints

By:
Robert W. Cantwell (sé)
Représentant Agréé

United States of America
State of Utah
County of Salt Lake

Official Gazette n° 29 of 21/07/2014

Bikorewe kandi birahiriwe imbere yanjye, ku wa
15/08/2013 na Robert W. Cantwell

Subscribed and sworn to before me on this 15th
day of August, 2013 by Robert W. Cantwell

Souscrit et juré devant moi le 15ème jour de août,
2013 par Robert W. Cantwell

_____(sé)_____
Noteri wa Leta

_____(sé)_____
Notary Public

_____(sé)_____
Notaire de l'Etat

MINUTES OF THE GENERAL ASSEMBLY

CORPORATION OF THE PRESIDING BISHOP OF THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF LATTER-DAY SAINTS, a Utah (U.S.A.) corporation sole, and

CORPORATION OF THE PRESIDENT OF THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF LATTER-DAY SAINTS, a Utah (U.S.A.) corporation sole,

do hereby resolve:

- (1) As members, to form a new religious based organization in Rwanda called the The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints in Rwanda;
- (2) To approve the Statutes of the organization (*Statuts*) signed effective July 26, 2013, in accordance with article 5 of the law no. 06/2012 of 17 February 2012, determining the organization and functioning of religious based organizations;
- (3) To appoint the Legal Representative and Deputy Legal Representative as authorized bank signatories.
- (4) To appoint as additional bank signatories:
 - a. Charles Nyagwoka Gesimba
 - b. Joshua Muchiri Njoroge
 - c. Rolf William Randall
 - d. Sarika Johanna Thomas

The General Assembly issues this resolution in lieu of meeting minutes.

Head Office of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints in Rwanda: Parcel # 1183, Kimihurura III, Kigali, Rwanda

SIGNED:

CORPORATION OF THE PRESIDING BISHOP OF
THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF LATTER-DAY SAINTS

By: _____(sé)_____
Craig L. Christensen
Authorized Agent

UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF UTAH) ss.
COUNTY OF SALT LAKE)

On this 15th day of July 2013, personally appeared before me Craig L. Christensen, who acknowledged to me that he signed the foregoing instrument as the Authorized Agent of Corporation of the Presiding Bishop of The Church of Jesus

Christ of Latter-day Saints (the “Company”), and that he executed such document for and as the act of the Company.

WITNESS my hand and official seal.

_____(sé)_____
Notary Public in and for the State of Utah,
United States of America

CORPORATION OF THE PRESIDENT OF
THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF LATTER-DAY SAINTS

By: _____(sé)_____
Robert W. Cantwell
Authorized Agent

UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF UTAH) ss.
COUNTY OF SALT LAKE)

On this 15th day of August 2013, personally appeared before me Robert W. Cantwell, who acknowledged to me that he signed the foregoing instrument as the Authorized Agent of Corporation of the President of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints (the “Corporation”), and that he executed such document for and as the act of the Corporation.

WITNESS my hand and official seal.

_____(sé)_____
Notary Public in and for the State of Utah,
United States of America

RESOLUTION OF THE GENERAL ASSEMBLY APPOINTING LEGAL REPRESENTATIVES

CORPORATION OF THE PRESIDING BISHOP OF THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF LATTER-DAY SAINTS, a Utah corporation sole,

and CORPORATION OF THE PRESIDENT OF THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF LATTER-DAY SAINTS, a Utah corporation sole,

do hereby resolve:

As members, to appoint as the Legal Representative and Deputy Legal Representative of the The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints in Rwanda, the following individuals:

Georges Andre Bonnet
Mark Alan Austin

Legal Representative
Deputy Legal Representative

SIGNED:

CORPORATION OF THE PRESIDING BISHOP OF
THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF LATTER-DAY SAINTS

By: _____(sé)_____
Craig L. Christensen
Authorized Agent

UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF UTAH) ss.
COUNTY OF SALT LAKE)

On this 15th day of August 2013, personally appeared before me Craig L. Christensen, who acknowledged to me that he signed the foregoing instrument as the Authorized Agent of Corporation of the Presiding Bishop of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints (the “Company”) and that he executed such document for and as the act of the Company.

WITNESS my hand and official seal.

_____(sé)_____
Notary Public in and for the State of Utah,
United States of America

CORPORATION OF THE PRESIDENT OF
THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF LATTER-DAY SAINTS

By: (sé)
Robert W. Cantwell
Authorized Agent

UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF UTAH) ss.
COUNTY OF SALT LAKE)

On this 15th day of August 2013, personally appeared before me Robert W. Cantwell, who acknowledged to me that he signed the foregoing instrument as the Authorized Agent of Corporation of the President of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints (the "Corporation") and that he executed such document for and as the act of the Corporation.

WITNESS my hand and official seal.

_____(sé)_____
Notary Public in and for the State of Utah,
United States of America

ACCEPTANCE OF APPOINTMENT

I, Georges Andre Bonnet, do hereby accept appointment as Legal Representative of the The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints in Rwanda.

_____ (sé) _____ Date: 13/09/2013
Georges Andre Bonnet

ACCEPTANCE OF APPOINTMENT

I, Mark Alan Austin, do hereby accept appointment as Deputy Legal Representative of the The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints in Rwanda.

_____ (sé) _____ Date: 24/09/2013
Mark Alan Austin

LIST OF FOUNDING MEMBERS

Name	ID/Passport	signature
1. Corporation of the Presiding Bishop of the Church of Jesus Christ of latter-day Saints	A660533	(sé)
2. Corporation of the President of the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints	A660533	(sé)

ICYEMEZO N°RCA/0333/2014 CYO KUWA 03/04/2014 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE TERIMBERE RWANDA KUMURIMO-NTARAMA «COTRK-NTARAMA»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujujwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**COTRK-NTARAMA**» ifite icyicaro i Kanzenze, Umurenge wa Ntarama, Akarere ka Bugesera, Intara y'Iburasirazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**COTRK-NTARAMA**» ifite icyicaro i Kanzenze, Umurenge wa Ntarama, Akarere ka Bugesera, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**COTRK-NTARAMA**» igamije guteza imbere ubucuruzi bw'amabuye yo kubaka. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**COTRK-NTARAMA**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mironko itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 03/04/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/353/2012 CYO KUWA 12/06/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE. «ABANYAMURAVA-RUBAKA»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujujwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**ABANYAMURAVA-RUBAKA**» ifite icyicaro i Mudakama, Umurenge wa Gataraga, Akarere ka Musanze, Intara y'Amajyaruguru;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**ABANYAMURAVA-RUBAKA**» ifite icyicaro i Mudakama, Umurenge wa Gataraga, Akarere ka Musanze, Intara y'Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**ABANYAMURAVA-RUBAKA**» igamije guteza imbere ubuhinzi bw'ibirayi. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**ABANYAMURAVA-RUBAKA**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 12/06/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/082/2013 CYO KUWA 11/02/2013 GIHA UBUZIMAGATOZI COOPERATIVE DES AGRICULTEURS POUR LA MULTIPLICATION DE POMMES DE TERRE ET DE BLE «COOPAMPB-TWIHESHAGACIRO»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujujwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**COOPAMPB-TWIHESHAGACIRO**» ifite icyicaro i Kavumu, Umurenge wa Busogo, Akarere ka Musanze, Intara y'Amajyaruguru;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**COOPAMPB-TWIHESHAGACIRO**» ifite icyicaro i Kavumu, Umurenge wa Busogo, Akarere ka Musanze, Intara y'Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**COOPAMPB-TWIHESHAGACIRO**» igamije guteza imbere ubuhinzi bw'ibirayi n'ingano. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**COOPAMPB-TWIHESHAGACIRO**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 11/02/2013

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/0437/2014 CYO KUWA 08/05/2014 GIHA UBUZIMAGATOZI IHURIRO RY'AMAKOPERATIVE Y'ABAHINZI B'INGANO BA MUSANZE NA GAKENKE «IAAIMUGA»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujujwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida w'Ihuriro «IAAIMUGA» rifite icyicaro i Gisesero, Umurenge wa Busogo, Akarere ka Musanze, Intara y'Amajyaruguru;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Ihuriro «IAAIMUGA» rifite icyicaro i Gisesero, Umurenge wa Busogo, Akarere ka Musanze, Intara y'Amajyaruguru, rihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Ihuriro «IAAIMUGA» rigamije guteza imbere ubuhinzi bw'ingano no kurengera inyungu z'abanyamuryango b'Amakoperative arigize. Ntiryerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi rihereye umuzimagatozi keretse ribanje kubisaba rikanabihereza uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Ihuriro «IAAIMUGA» ritegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mironko itatu (30) rikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 08/05/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/0396/2014 CYO KUWA 23/04/2014 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE BUNGANIRE MUNANIRA «KOBUMU»

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KOBUMU**» ifite icyicaro i Nyange, Umurenge wa Coko, Akarere ka Gakenke, Intara y’Amajyaruguru;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KOBUMU**» ifite icyicaro i Nyange, Umurenge wa Coko, Akarere ka Gakenke, Intara y’Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KOBUMU**» igamije gutanga serivisi zijyanjye n’ubujyanama bw’ubuzima no guteza imbere ubworozi bw’ingurube. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo ihereye umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KOBUMU**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mironko itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 23/04/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0417/2014 CYO KUWA 02/05/2014 GIHA UBUZIMAGATOZI
MURURU SHINING TAXI MOTO COOPERATIVE «MUSTACO»**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**MUSTACO**» ifite icyicaro i Kigarama, Umurenge wa Mururu, Akarere ka Rusizi, Intara y’Iburengerazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**MUSTACO**» ifite icyicaro i Kigarama, Umurenge wa Mururu, Akarere ka Rusizi, Intara y’Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**MUSTACO**» igamije gutanga serivisi zijyanjye no gutwara abantu hakoreshejwe amapikipiki (Taxi Moto). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**MUSTACO**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 02/05/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0365/2014 CYO KUWA 15/04/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «UBUMWE BURAKIZA»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**UBUMWE BURAKIZA**» ifite icyicaro i Karama, Umurenge wa Ruhashya, Akarere ka Huye, Intara y'Amajyepfo;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**UBUMWE BURAKIZA**» ifite icyicaro i Karama, Umurenge wa Ruhashya, Akarere ka Huye, Intara y'Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**UBUMWE BURAKIZA**» igamije guteza imbere imirimo ijyanye no gukora ubuhumbikiro bw'ibiti by'ishyamba n'iby'imbuto ziribwa. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**UBUMWE BURAKIZA**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 15/04/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/0079/2014 CYO KUWA 28/01/2014 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE DUKORANE N'IGIHE NYANGE «KODONI NYANGE»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KODONI NYANGE**» ifite icyicaro i Nyange, Umurenge wa Ngororero, Akarere ka Ngororero, Intara y'Iburengerazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KODONI NYANGE**» ifite icyicaro i Nyange, Umurenge wa Ngororero, Akarere ka Ngororero, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KODONI NYANGE**» igamije gutanga serivisi z'ubujyanama bw'ubuzima no guteza imbere ubworozi bw'inkoko. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabiherwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KODONI NYANGE**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 28/01/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/0393/2014 CYO KUWA 22/04/2014 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «TWITEZIMBERE-BUTARO»

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**TWITEZIMBERE-BUTARO**» ifite icyicaro i Butaro, Umurenge wa Butaro, Akarere ka Burera, Intara y’Amajyaruguru;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**TWITEZIMBERE-BUTARO**» ifite icyicaro i Butaro, Umurenge wa Butaro, Akarere ka Burera, Intara y’Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**TWITEZIMBERE-BUTARO**» igamije gutanga serivisi z’ubujyanama bw’ubuzima no guteza imbere ubucuruzi bw’imyaka (ibishyimbo, amasaka, ibigori, amashaza na soya). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Icyemezo No RCA/065/2012 cyo kuwa 06/02/2012 kivanyweho

Ingingo ya 4

Koperative «**TWITEZIMBERE-BUTARO**» itegezwe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 22/04/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/0398/2014 CYO KUWA 24/04/2014 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE EJO HEZA COKO «KEHCO»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KEHCO**» ifite icyicaro i Nyanza, Umurenge wa Coko, Akarere ka Gakenke, Intara y'Amajyaruguru;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KEHCO**» ifite icyicaro i Nyanza, Umurenge wa Coko, Akarere ka Gakenke, Intara y'Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KEHCO**» igamije gutanga serivisi z'ubujyanama bw'ubuzima no guteza imbere ubucuruzi bw'inyongeramusaruro (ifumbire). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Icyemezo No RCA/065/2012 cyo kuwa 06 Ugushyingo 2012 gikuweho

Ingingo ya 4

Koperative «**KEHCO**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 24/04/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakopera

ICYEMEZO N°RCA/0392/2014 CYO KUWA 22/04/2014 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «TWITEZIMBERE GISHARI»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**TWITEZIMBERE GISHARI**» ifite icyicaro i Binunga, Umurenge wa Gishari, Akarere ka Rwamagana, Intara y'Iburasirazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**TWITEZIMBERE GISHARI**» ifite icyicaro i Binunga, Umurenge wa Gishari, Akarere ka Rwamagana, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**TWITEZIMBERE GISHARI**» igamije guteza imbere ubuhinzi bw'ibigori. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**TWITEZIMBERE GISHARI**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 22/04/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/0388/2014 CYO KUWA 21/04/2014 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE DUHARANIRE UBUZIMA BWA BOSE GACUBA II «KODUBGA II»

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KODUBGA II**» ifite icyicaro i Rubavu, Umurenge wa Gisenyi, Akarere ka Rubavu, Intara y’Iburengerazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KODUBGA II**» ifite icyicaro i Rubavu, Umurenge wa Gisenyi, Akarere ka Rubavu, Intara y’Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KODUBGA II**» igamije gutanga servisi z’ubujyanama bw’ubuzima n’ubuhinzi bw’ibihumyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KODUBGA II**» itegezwe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 21/04/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0389/2014 CYO KUWA 21/04/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE DUHARANIRE ITERAMBERE
M'UBUZIMA BYAHI «KODIUBY»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KODIUBY**» ifite icyicaro i Rukoko, Umurenge wa Rubavu, Akarere ka Rubavu, Intara y'Iburengerazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KODIUBY**» ifite icyicaro i Rukoko, Umurenge wa Rubavu, Akarere ka Rubavu, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KODIUBY**» igamije gutanga servisi z'ubujyanama bw'ubuzima no gukora amasabune. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KODIUBY**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 21/04/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/0381/2014 CYO KUWA 21/04/2014 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «DUKOMERE KU BUZIMA»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**DUKOMERE KU BUZIMA**» ifite icyicaro i Musabike, Umurenge wa Kanama, Akarere ka Rubavu, Intara y'Iburengerazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**DUKOMERE KU BUZIMA**» ifite icyicaro i Musabike, Umurenge wa Kanama, Akarere ka Rubavu, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**DUKOMERE KU BUZIMA**» igamije gutanga serivisi z'ubujyanama bw'ubuzima no guteza imbere ubworozi bw'ingurube. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihera uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Icyemezo No RCA/1284/2010 cyo kuwa 22 Ugushyamba 2010 kivanyweho.

Ingingo ya 4:

Koperative «**DUKOMERE KU BUZIMA**» itegezwe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 21/04/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/905/2010 CYO KUWA 16/07/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI «COOPERATIVE DE DEVELOPEMENT DE MAIS DE RURENGE» (CODMR)

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**CODMR**» ifite icyicaro i Rurenge, Umurenge wa Rukomo, Akarere ka Nyagatare, Intara y'Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 27 Mutarama 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**CODMR**» ifite icyicaro icyicaro i Rurenge, Umurenge wa Rukomo, Akarere ka Nyagatare, Intara y'Iburasirazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**CODMR**» igamije guteza imbere ubuhinzi bw'ibigori. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**CODMR**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 16/07/2010

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/0379/2014 CYO KUWA 21/04/2014 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «GIRA UBUZIMA BURAMBYE GISENYI» (KO.G.U.BU.GI)

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KO.G.U.BU.GI**» ifite icyicaro i Kivumu, Umurenge wa Gisenyi, Akarere ka Rubavu, Intara y'Iburengerazuba

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KO.G.U.BU.GI**» ifite icyicaro icyicaro i Kivumu, Umurenge wa Gisenyi, Akarere ka Rubavu, Intara y'Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KO.G.U.BU.GI**» igamije gutanga serivisi z'ubujyanama bw'ubuzima no gukora imigati (Boulangerie). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KO.G.U.BU.GI**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 21/04/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/698/2013 CYO KUWA 25/07/2013 GIHA
UBUZIMAGATOZI COOPERATIVE DES CULTIVATEURS DE BLE
DE KARAGO «COCUBKA»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**COCUBKA**» ifite icyicaro i Gatagara, Umurenge wa Karago, Akarere ka Nyabihu, Intara y'Iburengerazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**COCUBKA**» ifite icyicaro i Gatagara, Umurenge wa Karago, Akarere ka Nyabihu, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**COCUBKA**» igamije guteza imbere ubuhinzi bw'ingano. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**COCUBKA**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 25/07/2013

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/1121/2013 CYO KUWA 12/12/2013 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «TWITEKUBUZIMA MUTUNTU»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**TWITEKUBUZIMA MUTUNTU**» ifite icyicaro i Gasharu, Umurenge wa Mutuntu, Akarere ka Karongi, Intara y'Iburengerazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**TWITEKUBUZIMA MUTUNTU**» ifite icyicaro i Gasharu, Umurenge wa Mutuntu, Akarere ka Karongi, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**TWITEKUBUZIMA MUTUNTU**» igamije gutanga serivisi z'ubujyanama bw'ubuzima no guteza imbere ububumbyi bw'amategura n'amatafari. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**TWITEKUBUZIMA MUTUNTU**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 12/12/2013

((sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0320/2014 CYO KUWA 28/03/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «INDAKEMWA
MUGANDAMURE»**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa Koperative «**INDAKEMWA MUGANDAMURE**» ifite icyicaro i Kavumu, Umurenge wa Busasamana, Akarere ka Nyanza, Intara y’Amajyepfo;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**INDAKEMWA MUGANDAMURE**» ifite icyicaro i Kavumu, Umurenge wa Busasamana, Akarere ka Nyanza, Intara y’Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**INDAKEMWA MUGANDAMURE**» igamije guteza imbere ubucuruzi bw’amata. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**INDAKEMWA MUGANDAMURE**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 28/03/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/0382/2013 CYO KUWA 21/04/2014 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «GIRA UBUZIMA MUGENDE»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**GIRA UBUZIMA MUGENDE**» ifite icyicaro i Gahanika, Akagali ka Kanyundo, Umurenge wa Mudende, Akarere ka Rubavu, Intara y'Iburengerazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**GIRA UBUZIMA MUGENDE**» ifite icyicaro i Gahanika, Akagali ka Kanyundo, Umurenge wa Mudende, Akarere ka Rubavu, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**GIRA UBUZIMA MUGENDE**» igamije gutanga serivisi z'ubujyanama bw'ubuzima n'ubworozi bw'intama za kijyambere. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**GIRA UBUZIMA MUGENDE**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 21/04/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0384/2014 CYO KUWA 21/04/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE SHYIGIKIRA UBUZIMA/CS
NYUNDO «KOSU/CS NYUNDO»**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KOSU/CS NYUNDO**» ifite icyicaro i Nyundo, Umurenge wa Rubavu, Akarere ka Rubavu, Intara y’Iburengerazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KOSU/CS NYUNDO**» ifite icyicaro i Nyundo, Umurenge wa Rubavu, Akarere ka Rubavu, Intara y’Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KOSU/CS NYUNDO**» igamije gutanga serivisi z’ubujyanama bw’ubuzima no guteza imbere ubworozi bw’ingurube. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Icyemezo n° RCA/1066/2010 cyo kuwa 23 Kanama 2010 kivanyweho.

Ingingo ya 4:

Koperative «**KOSU/CS NYUNDO**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 21/04/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/1019/2013 CYO KUWA 20/11/2013 GIHA
UBUZIMAGATOZI COOPERATIVE D'ORTHOPEIDIE KIGALI
KANAGAWA «CORTHOKIKA»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**CORTHOKIKA**» ifite icyicaro ku Kimihurura, Umurenge wa Kimihurura, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**CORTHOKIKA**» ifite icyicaro ku Kimihurura, Umurenge wa Kimihurura, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**CORTHOKIKA**» ifite intego yo gukora insimburangingo n'inyunganirangingo n'ibindi byafasha umuntu ubana n'ubumuga. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**CORTHOKIKA**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 20/11/2013

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0419/2014 CYO KUWA 02/05/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE ABASANGIYE UBUZIMA
KAYENZI «KOAKA»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa Koperative «**KOAKA**» ifite icyicaro i Bugarama, Umurenge wa Kayenzi, Akarere ka Kamonyi, Intara y'Amajyepfo;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KOAKA**» ifite icyicaro i Bugarama, Umurenge wa Kayenzi, Akarere ka Kamonyi, Intara y'Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KOAKA**» igamije gutanga serivisi z'ubujyanama bw'ubuzima no guteza imbere ubworozi bw'inkoko. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KOAKA**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 02/05/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0314/2014 CYO KUWA 26/03/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «TURWANE KUBUZIMA
RUKOMA»**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**TURWANE KUBUZIMA RUKOMA**» ifite icyicaro i Rukoma, Umurenge wa Rukoma, Akarere ka Kamonyi, Intara y’Amajyepfo;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**TURWANE KUBUZIMA RUKOMA**» ifite icyicaro i Rukoma, Umurenge wa Rukoma, Akarere ka Kamonyi, Intara y’Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**TURWANE KUBUZIMA RUKOMA**» igamije gutanga serivisi z’ubujyanama bw’ubuzima no guteza imbere ubworozi bw’inkoko. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**TURWANE KUBUZIMA RUKOMA**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 26/03/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/998/2013 CYO KUWA 01/11/2013 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «GIRUBUZIMA KINYINYA»

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa Koperative «**GIRUBUZIMA KINYINYA**» ifite icyicaro i Murama, Umurenge wa Kinyinya, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**GIRUBUZIMA KINYINYA**» ifite icyicaro i Murama, Umurenge wa Kinyinya, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**GIRUBUZIMA KINYINYA**» igamije gutanga serivisi z’ubujyanama bw’ubuzima no korora ingurube za kijyambere. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**GIRUBUZIMA KINYINYA**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 01/11/2013

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0343/2014 CYO KUWA 09/04/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE Y'UBUHINZI BW'URUTOKI
MUGANZA «KOUUMU»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KOUUMU**» ifite icyicaro i Remera, Umurenge wa Muganza, Akarere ka Gisagara, Intara y'Amajyepfo;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KOUUMU**» ifite icyicaro i Remera, Umurenge wa Muganza, Akarere ka Gisagara, Intara y'Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KOUUMU**» igamije guteza imbere ubuhinzi bw'urutoki. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihherwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KOUUMU**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 09/04/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0274/2014 CYO KUWA 13/03/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «ABATANYURANYA GAHONDO»**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**ABATANYURANYA GAHONDO**» ifite icyicaro i Gahondo, Umurenge wa Busasamana, Akarere ka Nyanza, Intara y’Amajyepfo;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**ABATANYURANYA GAHONDO**» ifite icyicaro i Gahondo, Umurenge wa Busasamana, Akarere ka Nyanza, Intara y’Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**ABATANYURANYA GAHONDO**» igamije guteza imbere ubuhinzi bw’ibigori n’imboga. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**ABATANYURANYA GAHONDO**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 13/03/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/0439/2014 CYO KUWA 09/05/2014 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «AMAHORO-KIMISAGARA»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n°48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**AMAHORO-KIMISAGARA**» ifite icyicaro i Katabaro, Umurenge wa Kimisagara, Akarere ka Nyarugenge, Umujyi wa Kigali;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**AMAHORO-KIMISAGARA**» ifite icyicaro i Gahondo, Umurenge wa Busasamana, Akarere ka Nyanza, Intara y'Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**AMAHORO-KIMISAGARA**» igamije guteza imbere ubucuruzi bw'ibiribwa binyuranye (ibirayi, ibitoki n'ibishyimbo). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihherwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**AMAHORO-KIMISAGARA**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mironko itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 09/05/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/686/2013 CYO KUWA 19/07/2013 GIHA
UBUZIMAGATOZI «KOPERATIVE TURWANYE UBUKENE
RWIMBOGO»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KOPERATIVE TURWANYE UBUKENE RWIMBOGO**» ifite icyicaro i Munini, Umurenge wa Rwimbogo, Akarere ka Gatsibo, Intara y'Iburasirazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KOPERATIVE TURWANYE UBUKENE RWIMBOGO**» ifite icyicaro i Munini, Umurenge wa Rwimbogo, Akarere ka Gatsibo, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KOPERATIVE TURWANYE UBUKENE RWIMBOGO**» igamije guteza imbere ubuhinzi bw'urutoki. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KOPERATIVE TURWANYE UBUKENE RWIMBOGO**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 19/07/2013

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/688/2013 CYO KUWA 19/07/2013 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «ABAKUNDAKURIMA
NYAGIHANGA»**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujujwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**ABAKUNDAKURIMA NYAGIHANGA**» ifite icyicaro i Murambi, Umurenge wa Nyagihanga, Akarere ka Gatsibo, Intara y’Iburasirazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**ABAKUNDAKURIMA NYAGIHANGA**» ifite icyicaro i Murambi, Umurenge wa Nyagihanga, Akarere ka Gatsibo, Intara y’Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**ABAKUNDAKURIMA NYAGIHANGA**» igamije guteza imbere ubuhinzi bw’urutoki. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**ABAKUNDAKURIMA NYAGIHANGA**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 19/07/2013

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/1083/2013 CYO KUWA 03/12/2013 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE KANGUKIRUBUZIMA
NYAGIHANGA «KOKABUNYA»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KOKABUNYA**» ifite icyicaro i Murambi, Umurenge wa Nyagihanga, Akarere ka Gatsibo, Intara y'Iburasirazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KOKABUNYA**» ifite icyicaro i Murambi, Umurenge wa Nyagihanga, Akarere ka Gatsibo, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KOKABUNYA**» igamije gutanga serivisi z'ubujyanama bw'ubuzima no guteza imbere ubucuruzi bw'ihene. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo ihereye umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihereza uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Icyemezo no RCA/825/2012 cyo kuwa 03 Ukuboza 2013 kivanyweho.

Ingingo ya 4:

Koperative «**KOKABUNYA**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 03/12/2013

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/1027/2011 CYO KUWA 19/12/2011 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE Y'ABAHINZI B'IBIGORI NA SOYA BA BIHINGA «KOABISOB»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa Koperative «**KOABISOB**» ifite icyicaro i Kabarore, Umurenge wa Kabarore, Akarere ka Gatsibo, Intara y'Iburasirazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KOABISOB**» ifite icyicaro i Kabarore, Umurenge wa Kabarore, Akarere ka Gatsibo, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KOABISOB**» igamije guteza imbere ubuhinzi bw'ibigori na soya. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KOABISOB**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 19/12/2011

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0166/2014 CYO KUWA 13/02/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE TURWANE KU BUZIMA TARE
«KOTUTA»**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KOTUTA**» ifite icyicaro i Gasarenda, Umurenge wa Tare, Akarere ka Nyamagabe, Intara y’Amajyepfo;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KOTUTA**» ifite icyicaro i Gasarenda, Umurenge wa Tare, Akarere ka Nyamagabe, Intara y’Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KOTUTA**» igamije gutanga serivisi z’ubujyanama bw’ubuzima no guteza imbere ubworozi bw’inkoko zitera amagi. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KOTUTA**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 13/02/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/802/2012 CYO KUWA 30/11/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «DUKUNDE UBUZIMA KITABI»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**DUKUNDE UBUZIMA KITABI**» ifite icyicaro i Kagano, Umurenge wa Kitabi, Akarere ka Nyamagabe, Intara y'Amajyepfo;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**DUKUNDE UBUZIMA KITABI**» ifite icyicaro i Kagano, Umurenge wa Kitabi, Akarere ka Nyamagabe, Intara y'Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**DUKUNDE UBUZIMA KITABI**» igamije guteza imbere ubuhinzi bw'imbutu n'imboga n'ubworozi bw'inka n'ingurube. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**DUKUNDE UBUZIMA KITABI**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 30/11/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/990/2011 CYO KUWA 05/12/2011 GIHA
UBUZIMAGATOZI COOPERATIVE DES CULTIVATEURS DES
OIGNONS DE TABAGWE «CO.CU.O.TA»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**COCUOTA**» ifite icyicaro i Shonga, Umurenge wa Tabagwe, Akarere ka Nyagatare, Intara y'Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 27 Mata 2011;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**COCUOTA**» ifite icyicaro i Shonga, Umurenge wa Tabagwe, Akarere ka Nyagatare, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**COCUOTA**» igamije guteza imbere ubuhinzi bw'imboga (ibitunguru). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**COCUOTA**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 05/12/2011

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0394/2014 CYO KUWA 23/04/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE TWIZAMURE RWANKUBA
«KOTWIRWA»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KOTWIRWA**» ifite icyicaro i Rwankuba , Umurenge wa Rushashi, Akarere ka Gakenke, Intara y'Amajyaruguru;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KOTWIRWA**» ifite icyicaro i Rwankuba, Umurenge wa Rushashi, Akarere ka Gakenke, Intara y'Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KOTWIRWA**» » igamije gutanga serivisi z'ubujyanama bw'ubuzima no guteza imbere ubworozi bw'ingurube. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KOTWIRWA**» itegezwe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 23/04/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/1150/2013 CYO KUWA 19/12/2013 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «ABAJYAMBERE BA GISENYI»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa Koperative «**ABAJYAMBERE BA GISENYI**» ifite icyicaro mu Kagali ka Bugoyi, Umurenge wa Gisenyi, Akarere ka Rubavu, Intara y'Iburengerazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**ABAJYAMBERE BA GISENYI**» ifite icyicaro mu kagali ka Bugoyi, Umurenge wa Gisenyi, Akarere ka Rubavu, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**ABAJYAMBERE BA GISENYI**» igamije gutanga serivisi zijyanye n'ikoranabuhanga (Business Center). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**ABAJYAMBERE BA GISENYI**» itegezwe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 19/12/2013

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/1117/2013 CYO KUWA 12/12/2013 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «KOMEZIMIHIGO MUTUNTU»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa Koperative «**KOMEZIMIHIGO MUTUNTU**» ifite icyicaro i Gasharu, Umurenge wa Mutuntu, Akarere ka Karongi, Intara y'Iburengerazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KOMEZIMIHIGO MUTUNTU**» ifite icyicaro i Gasharu, Umurenge wa Mutuntu, Akarere ka Karongi, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KOMEZIMIHIGO MUTUNTU**» igamije guteza imbere ubuhinzi bw'ibigori. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KOMEZIMIHIGO MUTUNTU**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 12/12/2013

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/0279/2014 CYO KUWA 17/03/2014 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «DUKOREREGUKIRA»

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**DUKOREREGUKIRA**» ifite icyicaro i Kabeza , Umurenge wa Mutete, Akarere ka Gicumbi, Intara y’Amajyaruguru;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**DUKOREREGUKIRA**» ifite icyicaro i Kabeza , Umurenge wa Mutete, Akarere ka Gicumbi, Intara y’Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**DUKOREREGUKIRA**» igamije guteza imbere ubworozi bw’ingurube. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**DUKOREREGUKIRA**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 17/03/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0331/2014 CYO KUWA 02/04/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI HOPE FOR TOMORROW COOPERATIVE
«HOTCO»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**HOTCO**» ifite icyicaro i Kinteko, Umurenge wa Kibilizi, Akarere ka Gisagara, Intara y'Amajyepfo;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**HOTCO**» ifite icyicaro i Kinteko, Umurenge wa Kibilizi, Akarere ka Gisagara, Intara y'Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**HOTCO**» igamije guteza imbere imirimo ijyanye no kogosha no gutunganya imisatsi (salon de coiffure). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**HOTCO**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mironko itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 02/04/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/0354/2014 CYO KUWA 10/04/2014 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «KOMEZUBUZIMA MUKONO»

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KOMEZUBUZIMA MUKONO**» ifite icyicaro i Bwisige, Umurenge wa Bwisige, Akarere ka Gicumbi, Intara y’Amajyaruguru;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KOMEZUBUZIMA MUKONO**» ifite icyicaro i Bwisige, Umurenge wa Bwisige, Akarere ka Gicumbi, Intara y’Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KOMEZUBUZIMA MUKONO**» igamije gutanga serivisi zijyanye n’ubujyanama bw’ubuzima no guteza imbere ubworozi bw’ingurube. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihurwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Icyemezo no RCA/1474/2009 cyo kuwa 27/11/2003 gikuweho

Ingingo ya 4:

Koperative «**KOMEZUBUZIMA MUKONO**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 10/04/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/958/2013 CYO KUWA 15/10/2013 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE ABAKUNDAGITI «COABAGI»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**COABAGI**» ifite icyicaro i Gasarendra, Umurenge wa Tare, Akarere ka Nyamagabe, Intara y'Amajyepfo;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**COABAGI**» ifite icyicaro i Gasarendra , Umurenge wa Tare, Akarere ka Nyamagabe, Intara y'Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**COABAGI**» ifite intego yo gutera amashyamba no kuyabyaza umusaruro: inkwi, amakara n'imbaho. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**COABAGI**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 15/10/2013

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/1109/2013 CYO KUWA 11/12/2013 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE TWITEKUBUZIMA RUKOMO «COTBURU»

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**COTBURU**» ifite icyicaro mu Kagari ka Gashenyi , Umurenge wa Rukomo, Akarere ka Nyagatare, Intara y’Iburasirazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**COTBURU**» ifite icyicaro mu Kagari ka Gashenyi , Umurenge wa Rukomo, Akarere ka Nyagatare, Intara y’Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**COTBURU**» igamije gutanga serivisi zijyanye n’ubujyanama bw’ubuzima no guteza imbere ubucuruzi bw’imyaka. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**COTBURU**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 11/12/2013

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0251/2014 CYO KUWA 10/03/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «JYAMBERE BAHINZI
B'URUTOKI»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa Koperative «**JYAMBERE BAHINZI B'URUTOKI**» ifite icyicaro i Mugano, Umurenge wa Ngororero, Akarere ka Ngororero, Intara y'Iburengerazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**JYAMBERE BAHINZI B'URUTOKI**» ifite icyicaro i Mugano, Umurenge wa Ngororero, Akarere ka Ngororero, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**JYAMBERE BAHINZI B'URUTOKI**» igamije guteza imbere ubuhinzi bw'urutoki. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**JYAMBERE BAHINZI B'URUTOKI**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 10/03/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA/610/2011 CYO KUWA 11/07/2011 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «KORANDEBE»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KORANDEBE**» ifite icyicaro i Micinyiro, Umurenge wa Mudende, Akarere ka Rubavu, Intara y'Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 28 Kamena 2011

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KORANDEBE**» ifite icyicaro i Micinyiro, Umurenge wa Mudende, Akarere ka Rubavu, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KORANDEBE**» igamije guteza imbere ubuhinzi bw'ibirayi. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabiherwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KORANDEBE**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mironko itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 11/07/2011

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0220/2014 CYO KUWA 24/02/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «AMIZERO Y'UBUZIMA»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**AMIZERO Y'UBUZIMA**» ifite icyicaro i Nyundo, Umurenge wa Mataba, Akarere ka Gakenke, Intara y'Amajyaruguru,

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**AMIZERO Y'UBUZIMA**» ifite icyicaro i Nyundo, Umurenge wa Mataba, Akarere ka Gakenke, Intara y'Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**AMIZERO Y'UBUZIMA**» igamije gutanga serivisi zijyanye n'ubujyanama bw'ubuzima no guteza imbere ubworozi bw'inkoko zitanga amagi. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**AMIZERO Y'UBUZIMA**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mironko itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 24/02/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0385/2014 CYO KUWA 21/04/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «UMUSINGI W'UBUZIMA
KIGUFI»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**UMUSINGI W'UBUZIMA KIGUFI**» ifite icyicaro i Nyundo, Umurenge wa Mataba, Akarere ka Gakenke, Intara y'Amajyaruguru,

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**UMUSINGI W'UBUZIMA KIGUFI**» ifite icyicaro i Nyundo, Umurenge wa Mataba, Akarere ka Gakenke, Intara y'Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative « **UMUSINGI W'UBUZIMA KIGUFI**» igamije gutanga serivisi zijyanye n'ubujyanama bw'ubuzima n'ubucuruzi bw'amakara. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**UMUSINGI W'UBUZIMA KIGUFI**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 21/04/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0112/2014 CYO KUWA 03/02/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE TURENGERE UBUZIMA
KIYUMBA NYABIKENKE «COTUKINYA»**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**COTUKINYA**» ifite icyicaro i Ruhina, Umurenge wa Kiyumba, Akarere ka Muhanga, Intara y’Amajyepfo,

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**COTUKINYA**» ifite icyicaro i Ruhina, Umurenge wa Kiyumba, Akarere ka Muhanga, Intara y’Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**COTUKINYA**» igamije gutanga serivisi z’ubujyanama bw’ubuzima no guteza imbere ubworozi bw’inkoko. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**COTUKINYA**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mironko itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 03/02/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0280/2014 CYO KUWA 18/03/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE ABAHUJINAMA BA REMERA
«KOPAR»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KOPAR**» ifite icyicaro i Rukiri II, Umurenge wa Remera, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali,

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KOPAR**» ifite icyicaro i Rukiri II, Umurenge wa Remera, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative « **KOPAR** » igamije gutanga serivisi z'ubujyanama bw'ubuzima no guteza imbere ubworozi bw'ingurube. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KOPAR**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 18/03/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0421/2014 CYO KUWA 02/05/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «AMIZERO Y'UBUZIMA
MUSAMBIRA»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**AMIZERO Y'UBUZIMA MUSAMBIRA**» ifite icyicaro i Musambira, Umurenge wa Musambira, Akarere ka Kamonyi, Intara y'Amajyepfo,

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**AMIZERO Y'UBUZIMA MUSAMBIRA**» ifite icyicaro i Musambira, Umurenge wa Musambira, Akarere ka Kamonyi, Intara y'Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**AMIZERO Y'UBUZIMA MUSAMBIRA**» igamije gutanga serivisi z'ubujyanama bw'ubuzima no guteza imbere ubworozi bw'inkoko. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**AMIZERO Y'UBUZIMA MUSAMBIRA**» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 02/05/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/1079/2013 CYO KUWA 03/12/2013 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «GIRUBUZIMA»**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa Koperative «**GIRUBUZIMA**» ifite icyicaro i Nyagihamba, Umurenge wa Nyarubaka, Akarere ka Kamonyi, Intara y’Amajyepfo,

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**GIRUBUZIMA**» ifite icyicaro i Nyagihamba, Umurenge wa Nyarubaka, Akarere ka Kamonyi, Intara y’Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative « **GIRUBUZIMA**» igamije gutanga serivisi zijyanye n’ubujyanama bw’ubuzima ubworozi bw’ingurube. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabiherwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Icyemezo n° RCA/0441/2009 cyo kuwa 15 Mutarama 2009 kivanyweho.

Ingingo ya 4:

Koperative «**GIRUBUZIMA**» itegezwe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 03/12/2013

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/1068/2013 CYO KUWA 27/11/2013 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «UBUZIMA BWACU»**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**UBUZIMA BWACU**» ifite icyicaro i Nyagisozi, Umurenge wa Bumbogo, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali,

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**UBUZIMA BWACU**» ifite icyicaro i Nyagisozi, Umurenge wa Bumbogo, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative « **UBUZIMA BWACU**» igamije gutanga serivisi zijyanye n’ubujyanama bw’ubuzima no kongerera ibinyampeke agaciro bibyazwamo ifu. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihurwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Icyemezo no RCA/0685/2009 cyo kuwa 30 Werurwe 2009

Ingingo ya 4:

Koperative «**UBUZIMA BWACU**» itegezwe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 27/11/2013

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0289/2014 CYO KUWA 21/03/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE TWIYUBAKE NZOVE «C.T.N»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «C.T.N» ifite icyicaro mu Kagari ka Nzove, Umurenge wa Kinyinya, Akarere ka Nyarugenge, Umujyi wa Kigali,

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «C.T.N» ifite icyicaro mu Kagari ka Nzove, Umurenge wa Kinyinya, Akarere ka Nyarugenge, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «C.T.N» igamije guteza imbere ubworozi bw'ingurube n'ubuhinzi bw'imboga. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «C.T.N» itegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 21/03/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0415/2014 CYO KUWA 25/04/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE « TERIMBERE MUHINZI
W'IBIGORI N'IBISHYIMBO RUGERA » (KOTEMII-RUGERA)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujujwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KOTEMII-RUGERA**» ifite icyicaro i Gakoro, Umurenge wa Rugera, Akarere ka Nyabihu, Intara y'Iburengerazuba,

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KOTEMII-RUGERA**» ifite icyicaro icyicaro i Gakoro, Umurenge wa Rugera, Akarere ka Nyabihu, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative « **KOTEMII-RUGERA**» igamije guteza imbere ubuhinzi bw'ibigori n'ibishyimbo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KOTEMII-RUGERA**» itegegetswe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 25/04/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0513/2014 CYO KUWA 27/05/2014 GIHA
UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «ISHEMA»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**ISHEMA**» ifite icyicaro i Rusororo, Umurenge wa Rusororo, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali,

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**ISHEMA**» ifite icyicaro i Rusororo, Umurenge wa Rusororo, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**ISHEMA**» igamije guteza imbere abanyamuryango biyubakira amazu yo guturamo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe umuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**ISHEMA**» itegezwe gutangaza iki cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 27/05/2014

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative